

ENGLISH 4

INDONESIA 19

한국어 34

BAHASA MELAYU 49

ภาษาไทย 64

TIẾNG VIỆT 76

繁體中文 91

Introduction

The shaver comes with two different kinds of NIVEA FOR MEN cartridges: Extra Fresh Shaving Gel for a fresh sensation during and after shaving and Moisturising Shaving Lotion for sensitive skin. This gives you the opportunity to try them out and discover which one suits your skin type best.

► Extra Fresh Shaving Gel

NIVEA FOR MEN Extra Fresh Shaving Gel refreshes the skin during shaving. It softens the beard hairs and lets the shaver glide gently over the skin while ensuring proper skin contact, resulting in a closer shave. It leaves the skin feeling soft, supple and revitalised.

The Extra Fresh Shaving Gel with advanced moisturising agents helps protect the skin against shaving burn, skin irritation and moisture loss. It effectively improves the condition of the skin.

► Moisturising Shaving Lotion

NIVEA FOR MEN Moisturising Shaving Lotion has been specially formulated to meet the needs of easily irritated and sensitive skin. It softens the beard hairs and lets the shaver glide gently over the skin while ensuring proper skin contact, resulting in a closer and gentler shave. It leaves the skin feeling soft, supple and healthy.

The Moisturising Shaving Lotion with advanced moisturising agents helps protect sensitive skin against shaving burn and moisture loss. It effectively improves the condition of the skin by actively moisturising the skin during shaving.

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Only use the powerplug and the charging stand supplied.
- The powerplug transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.
- The powerplug contains a transformer. Do not cut off the powerplug to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- Do not use a damaged powerplug or charging stand.
- If the powerplug or charging stand is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- Charge, store and use the appliance at a temperature between 5°C and 35°C.
- Make sure the powerplug does not get wet.
- Never immerse the charging stand in water nor rinse it under the tap.
- Do not leave the shaver in the plugged-in charging stand for more than 24 hours.
- The appliance is watertight and can be cleaned under the tap.

Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.





- The appliance complies with the internationally approved IEC safety regulations and can be safely used in the bath or shower.
- For the best shaving results, shaving gel/lotion should be pumped up frequently.
- Check if the gel and lotion supplied with the appliance contain ingredients (see back of cartridge) to which you are allergic before you start using the appliance. Do not use the gel and/or lotion if you are allergic to one or more ingredients.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Charging

Charging takes approx. 8 hours.

Do not leave the shaver in the plugged-in charging stand for more than 24 hours.

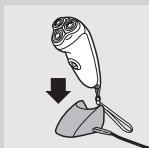
Charge indications



Charging

- As soon as you start charging the empty shaver, the green charging light goes on.

Charging the appliance



Charge the appliance when the motor stops or starts running slower.

- 1** Insert the small plug into the charging stand and put the powerplug in the wall socket.
- 2** Place the shaver in the charging stand.



- 3** Press until you hear a click.

The shaver automatically switches off when it is placed in the charging stand.

- 4** Remove the powerplug from the wall socket and pull the small plug out of the charging stand when the batteries have been fully charged. You can then leave the appliance in the charging stand.

Cordless shaving time

HQ6730 and HQ6710:

A fully charged shaver has a cordless shaving time of up to 45 minutes.

HQ6725 and HQ6707:

A fully charged shaver has a cordless shaving time of up to 40 minutes.

Cartridges

Cartridges with NIVEA FOR MEN shaving gel/lotion are available in boxes containing five cartridges and one small plastic pump.

The NIVEA FOR MEN shaving gel/lotion in the cartridges will keep for 32 months when stored at temperatures between 0 °C and +40 °C.

Only use Philips NIVEA FOR MEN Cool Skin (HQ170 and HQ171) cartridges.

One Philips NIVEA FOR MEN Cool Skin cartridge contains enough gel/lotion for approx. 10 shaves. Do not throw the pump away when you replace an empty cartridge. You will need it for all five cartridges.

For hygienic reasons, we advise you to insert a new pump when you start using a new set of five cartridges.

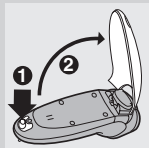
Remove the shaving gel/lotion cartridge from the appliance when you are not going to use the shaver for more than one week.

When you have run out of shaving gel/lotion cartridges and you do not know where to buy them, contact the Customer Care Centre in your country (see 'Guarantee & service').

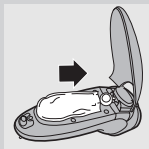
Inserting cartridges



- 1** When you start using a new set of cartridges, take the pump out of its bag and push it into a cartridge until it locks into position with a click.



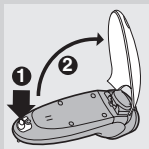
- 2** Move the release slide downwards and open the cover of the cartridge compartment.



- 3** Slide the cartridge with the pump into the shaver. It only fits properly if the white side of the pump is pointing upwards.
- 4** Close the cover (you will hear a click).
- 5** Press the yellow pump button a few times until the NIVEA FOR MEN shaving gel/lotion appears. The shaver is now ready for use.

Replacing cartridges

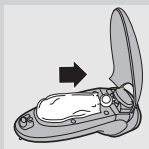
Do not throw the pump away when you replace an empty cartridge. You will need it for the other cartridges.



- 1** Move the release slide downwards and open the cover of the cartridge compartment.
- 2** Remove the empty cartridge and pull out the pump.



- 3** Push the pump into a new cartridge until it locks into position with a click.



- 4** Slide the cartridge with the pump into the shaver. It only fits properly if the white side of the pump is pointing upwards. Close the cover.

Using the appliance

Shaving



- 1** Press the on/off button once to switch on the shaver.
- 2** Press the yellow pump button to apply NIVEA FOR MEN shaving gel/lotion to your skin. Move the shaver over your skin, making both straight and circular movements.
- 3** While shaving, press the pump button frequently to apply more NIVEA FOR MEN shaving gel/lotion so that the shaver keeps gliding smoothly over your face.
 - ▶ When you have run out of shaving gel/lotion, you can also use the shaver without it on a dry face.
 - ▶ Your skin may need 2 or 3 weeks to get accustomed to the Philips shaving system.
- 4** Press the on/off button once to switch off the shaver.



- 5** Clean the shaver (see chapter 'Cleaning and maintenance').

Rinse the shaver after each shave. Remove the cartridge if you are not going to use the appliance for more than one week.

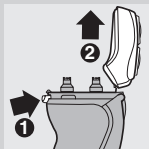
- 6** Put the protection cap on the shaver every time you have used it, to prevent damage.

Trimming (HQ6730 and HQ6725 only)

For grooming sideburns and moustache.

- 1** Switch off the shaver.

Clean the shaver before you attach the trimmer (see chapter 'Cleaning and maintenance').



- 2** Press the release button (1) and pull the shaving unit off the shaver (2).



- 3** Tilt the trimmer slightly backwards and fit it onto the shaver.
- 4** Remove the trimmer by pressing the release button again and pulling the trimmer off the shaver.
- 5** Put the shaving unit back onto the shaver.

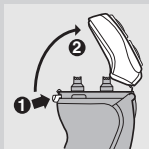
Cleaning and maintenance

Regular cleaning guarantees better shaving performance.

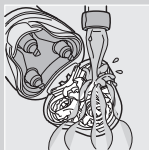
To maintain optimal shaving performance and to keep the shaver clean, you have to thoroughly rinse the shaving unit and hair chamber with hot water after every shave.

Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.

Shaving unit and hair chamber



- 1** Switch off the shaver.
- 2** Press the release button (1) and open the shaving unit (2).



- 3** Clean the shaving unit and the hair chamber by rinsing them under a hot tap for some time.



- 4** Rinse the outside of the shaving unit.
- 5** Make sure the inside of the shaving unit and the hair chamber have been cleaned properly.
- 6** Close the shaving unit and shake off excess water.

Never dry the shaving unit with a towel or tissue, as this may damage the shaving heads.

- 7** Open the shaving unit again and leave it open to let the appliance dry completely.

Charging stand

- 1** Unplug the charging stand.
- 2** Clean the charging stand with a moist cloth.

Trimmer (HQ6730 and HQ6725 only)



- 1** Clean the outside of the trimmer with the brush supplied after every use.
- 2** Open the trimmer to clean it on the inside.



- 3** Lubricate the trimmer teeth with a drop of sewing machine oil every six months.

Storage



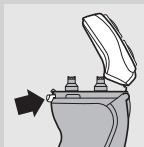
There are three ways to store the shaver:

- 1 you can store the shaver in the charging stand, even when it is wet.

Always unplug the charging stand before storing the wet or dry shaver in it.

- 2 you can store the shaver in the pouch supplied.
- 3 you can store the shaver by hanging it from the hanging cord, which can be attached to the appliance by means of the clip. This is the best way to let the appliance dry.

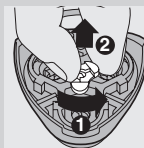
Replacement

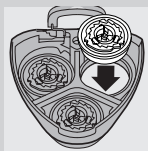


Replace the shaving heads every two years for optimal shaving results.

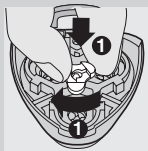
Replace damaged or worn shaving heads with HQ167 Philips Cool Skin shaving heads only.

- 1** Switch off the shaver.
- 2** Press the release button (1) and open the shaving unit (2).
- 3** Turn the wheel anticlockwise (1) and remove the retaining frame (2).





- 4** Remove the shaving heads and place new ones in the shaving unit.



- 5** Put the retaining frame back into the shaving unit, press the wheel (1) and turn it clockwise (2).

- 6** Put the shaving unit back onto the shaver.

Accessories

The following accessories are available:

- HQ8500/8000 powerplug.
- HQ167 Philips Cool Skin shaving heads.
- HQ170 NIVEA FOR MEN Cool Skin Moisturising Shaving Lotion.
- HQ171 NIVEA FOR MEN Cool Skin Extra Fresh Shaving Gel.

Environment



- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.
- The built-in rechargeable batteries contain substances that may pollute the environment. Always remove the batteries before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the batteries at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the batteries, you can also take the

appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the batteries for you and will dispose of them in an environmentally safe way.

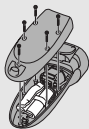
Disposal of the batteries

Only remove the batteries if they are completely empty.

1 Let the shaver run until it stops, undo the screws and open the shaver.

2 Remove the batteries.

Do not put the shaver back into the charging stand after the batteries have been removed.



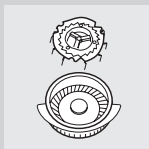
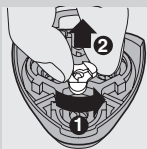
Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

1 The shaving heads do not move smoothly over the skin.

► Cause: not enough shaving gel/lotion has been applied.



- D Solution: press the pump button a few times until sufficient NIVEA FOR MEN shaving gel/lotion has been released to allow the shaving heads to move smoothly over your face again.

2 Reduced shaving performance

- D Cause 1: the shaving heads are dirty. The shaver has not been cleaned immediately after use and/or has not been rinsed long enough and/or the water used to rinse the shaver was not hot enough

- D Solution 1: clean the shaver thoroughly before you continue shaving. See chapter 'Cleaning and maintenance'.

- D Cause 2: long hairs are obstructing the shaving heads.

D Solution 2:

- 1 Press the release button and open the shaving unit.
- 2 Turn the wheel anticlockwise (1) and remove the retaining frame (2).

- 3 Clean the cutters and guards.

Do not clean more than one cutter and guard at a time, since they are all matching sets. If you accidentally mix up the cutters and guards, it may take several weeks before optimal shaving performance is restored.

- 4 Remove the hairs with the brush supplied.
 - 5 Put the shaving heads back into the shaving unit. Put the retaining frame back into the shaving unit, press the wheel and turn it clockwise.
 - 6 To prevent long hairs from obstructing the shaving heads, remove the shaving heads once a month and clean them with the brush supplied.
- D Cause 3: the shaving heads are damaged or worn.

- Solution 3: replace the shaving heads. See chapter 'Replacement'.

3 The shaver does not work when the on/off button is pressed.

- Cause 1: the batteries are empty
- Solution 1: recharge the batteries. See chapter 'Charging'.
- Cause 2: dried-up shaving gel/lotion is blocking the shaving heads.
- Solution 2: clean the shaving heads thoroughly. See chapter 'Cleaning and maintenance'.
- Cause 3: the shaving heads are damaged.
- Solution 3: replace the shaving heads. See chapter 'Replacement'.

4 The cover of the cartridge compartment cannot be closed

- Cause 1: the cartridge has not been inserted correctly.
- Insert the cartridge correctly. It only fits properly into the shaver if the white side of the pump is pointing upwards.
- Cause 2: the cartridge has not been pushed far enough into the shaver.
- Solution 2: press the cartridge until it locks into position with a click.

5 The NIVEA FOR MEN shaving gel/lotion has changed colour or has turned watery.

- Cause: the NIVEA FOR MEN shaving gel/lotion has not been stored at the right temperature.
- Solution: Insert a new cartridge.

6 Skin irritation occurs

- Cause 1: your skin has not yet become accustomed to this shaving system.

- ▶ Solution 1: allow 2-3 weeks for your skin to get accustomed to this shaving system.
- ▶ Cause 2: the shaving gel/lotion irritates your skin.
- ▶ Solution 2A: try the other type of NIVEA FOR MEN cartridge.
- ▶ Solution 2B: Wet your face before shaving with the shaving gel/lotion.

If the irritation does not disappear within 24 hours, we advise you to stop using the shaving gel/lotion.

Pendahuluan

Alat cukur ini dilengkapi dengan dua jenis kartrid NIVEA FOR MEN: Extra Fresh Shaving Gel, gel untuk memberikan sensasi kesegaran sewaktu dan sesudah pencukuran dan Moisturising Shaving Lotion, lotion ringan untuk kulit sensitif. Anda dapat mencoba keduanya dan memilih yang paling cocok untuk jenis kulit Anda.

► Gel Cukur Ekstra Segar

NIVEA FOR MEN Extra Fresh Shaving Gel menyegarkan kulit sewaktu pencukuran. Gel ini melemaskan janggut sehingga alat cukur meluncur lembut pada kulit sekaligus menjamin sentuhan yang tepat pada kulit dan mencukur lebih bersih. Kulit terasa lembut, kenyal dan segar kembali.

Extra Fresh Shaving Gel dengan bahan pelembab yang lebih sempurna membantu melindungi kulit terhadap luka bakar karena pencukuran, iritasi kulit dan kehilangan kelembaban. Gel ini secara efektif memperbaiki kondisi kulit.

► Lotion Pelembab

NIVEA FOR MEN Moisturising Shaving Lotion telah diformulasikan secara khusus untuk memenuhi kebutuhan kulit yang cepat teriritasi dan sensitif. Lotion ini melemaskan janggut sehingga alat cukur meluncur lembut pada kulit sekaligus menjamin sentuhan yang tepat pada kulit dan mencukur lebih bersih serta lebih halus. Kulit terasa lembut, kenyal dan sehat.

Moisturising Shaving Lotion dengan bahan pelembab yang lebih sempurna membantu melindungi kulit terhadap luka bakar karena pencukuran dan kehilangan kelembaban. Lotion ini secara efektif memperbaiki kondisi kulit dengan melembabkan kulit secara aktif sewaktu pencukuran.

Penting

Bacalah buku petunjuk ini secara saksama sebelum Anda menggunakan alat dan simpan untuk referensi di kemudian hari.

- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau pengarahan mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggungjawab bagi keselamatan mereka.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.
- Gunakan hanya steker listrik dan dudukan pengisi baterai yang telah disediakan.
- Steker mengubah tegangan 100-240 volt menjadi tegangan rendah yang aman di bawah 24 volt.
- Steker listrik berisi trafo. Jangan memotong steker listrik dan menggantinya dengan steker lain, karena ini dapat membahayakan.
- Jangan memakai steker atau dudukan pengisi baterai yang rusak.
- Jika steker listrik atau dudukan pengisi baterai rusak, gantilah selalu dengan tipe yang asli agar terhindar dari bahaya.
- Lakukan pengisian baterai, penyimpanan dan penggunaan alat ini pada suhu antara 5C dan 35C.
- Pastikan steker listrik tidak basah.
- Jangan merendam dudukan pengisi baterai dalam air maupun membersihkannya di bawah keran air.
- Jangan biarkan pencukur dalam dudukan pengisi baterai yang tersambung ke listrik lebih dari 24 jam.



- Alat ini kedap air dan dapat dibersihkan di bawah keran air.

Hati-hati dengan air panas. Selalu periksa apakah air tidak terlalu panas untuk mencegah luka bakar pada tangan Anda.



- Alat cukur ini memenuhi peraturan keselamatan IEC yang disepakati secara internasional dan aman digunakan dalam bak mandi atau di bawah pancuran/shower.
- Untuk hasil cukur yang terbaik, gel/lotion cukur harus sering dipompa.
- Periksalah apakah gel dan lotion yang disediakan mengandung bahan (lihat di balik kartrid) yang menimbulkan alergi bagi Anda sebelum Anda mulai menggunakannya. Jangan menggunakan gel dan/atau lotion jika Anda alergi terhadap satu atau lebih bahan yang terkandung.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar yang berkenaan dengan medan elektromagnet (EMF). Jika ditangani sebagaimana layaknya dan sesuai dengan petunjuk dalam buku panduan ini, alat tersebut aman digunakan menurut bukti ilmiah yang kini tersedia.

Pengisian daya

Pengisian baterai berlangsung kurang lebih 8 jam.

Jangan biarkan pencukur dalamudukan pengisi baterai yang tersambung ke listrik lebih dari 24 jam.

Indikator daya



Pengisian daya

- Segera setelah Anda mulai mengisi alat cukur yang baterainya kosong, lampu pengisian warna hijau akan menyala.

Mengisi baterai pencukur

Isi ulang baterai alat apabila motornya berhenti atau jalannya mulai lamban.



- 1** Masukkan steker yang kecil ke dalam alat pengisi baterai dan masukkan steker listrik ke dalam stopkontak di dinding.

- 2** Letakkan alat cukur dalamudukan pengisi baterai.



- 3** Tekan sampai terdengar bunyi klik. Alat cukur secara otomatis akan mati ketika ditaruh dalamudukan pengisi baterai.

- 4** Setelah baterai terisi penuh, cabut steker listrik dari stopkontak dan cabut steker kecil dari dudukan pengisi baterai. Setelah itu Anda dapat membiarkan alat cukur dalamudukan pencukur.

Waktu pencukuran tanpa kabel

HQ6730 dan HQ6710:

Pencukur yang terisi penuh bisa digunakan tanpa kabel selama 45 menit.

HQ6725 dan HQ6707:

Pencukur yang terisi penuh bisa digunakan tanpa kabel selama 40 menit.

Kartrid

Kartrid yang berisi gel/lotion pelembab NIVEA FOR MEN tersedia dalam kotak kemasan berisi lima kartrid dan satu pompa plastik kecil.

Gel/lotion cukur NIVEA FOR MEN dalam kartrid akan tahan selama 32 bulan apabila disimpan pada kisaran suhu antara 0 °C dan +40 °C.

Gunakan hanya kartrid Philips NIVEA FOR MEN Cool Skin (HQ170 dan HQ171).

Satu kartrid Philips NIVEA FOR MEN Cool Skin berisi cukup gel/lotion untuk sekitar 10 kali bercukur. Apabila mengganti kartrid kosong, pompanya jangan dibuang. Anda akan memerlukannya untuk kelima kartrid tersebut.

Demi kesehatan, kami anjurkan agar Anda memasukkan pompa baru ketika mulai menggunakan set baru yang terdiri atas lima kartrid.

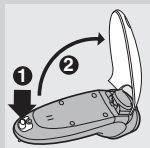
Keluarkan kartrid gel/lotion pencukuran dari alat cukur apabila Anda tidak akan menggunakannya selama lebih dari satu minggu.

Apabila Anda kehabisan kartrid gel/lotion cukur dan tidak tahu di mana membelinya, hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda (lihat 'Jaminan & Servis').

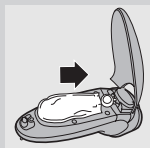
Memasang kartrid



- 1 Apabila Anda mulai menggunakan kotak kartrid yang baru, keluarkan pompa dari kantungnya dan dorong ke dalam kartrid sampai terkunci pada posisinya dengan bunyi klik.



- 2** Geser alat pelepasnya ke bawah dan bukalah penutup wadah kartrid.



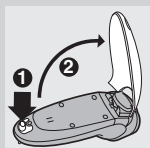
- 3** Dorong kartrid dengan pompanya ke dalam alat cukur. Kartrid ini hanya akan terpasang dengan benar jika sisi putih pompa mengarah ke atas.

- 4** Tutup kembali (Anda akan mendengar bunyi klik).

- 5** Tekan tombol pompa kuning beberapa kali sampai gel/lotion cukur NIVEA FOR MEN keluar. Sekarang, alat cukur siap untuk digunakan.

Mengganti kartrid

Jangan membuang pompa tersebut ketika Anda mengganti kartrid kosong. Anda akan memerlukannya untuk kartrid lainnya.

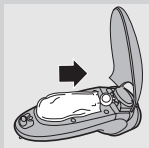


- 1** Geser alat pelepasnya ke bawah dan bukalah penutup wadah kartrid.

- 2** Keluarkan kartrid kosong dan cabut pompanya.



- 3** Dorong pompa ke dalam kartrid baru sampai mengunci ke dalam posisinya dengan bunyi klik.



- 4** Luncurkan kartrid dengan pompa ke dalam alat cukur. Kartrid akan berada pada posisinya secara sempurna hanya jika sisi pompa yang berwarna putih menghadap ke atas. Tutuplah penutupnya.

Menggunakan alat

Mencukur



- 1** Tekan tombol on/off satu kali untuk menghidupkan alat cukur.
- 2** Tekan tombol pompa warna kuning untuk mengoleskan gel/lotion cukur NIVEA FOR MEN pada kulit Anda. Gerakkan kepala pencukur pada kulit Anda, lakukan gerakan lurus dan memutar.
- 3** Selama bercukur, seringlah menekan tombol pompa untuk mengoleskan lebih banyak gel/lotion cukur NIVEA FOR MEN agar alat cukur tetap dapat lancar bergerak pada muka Anda.
- ▮ Apabila Anda kehabisan gel/lotion cukur, Anda dapat juga menggunakan alat cukur tanpa gel/lotion pada wajah yang kering.
- ▮ Kulit Anda mungkin memerlukan 2 atau 3 minggu agar terbiasa dengan sistem pencukuran Philips.
- 4** Tekan tombol on/off satu kali untuk menghidupkan pencukur.
- 5** Bersihkan pencukur (lihat bab 'Pembersihan dan Perawatan').

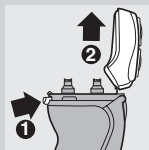
Cuci alat cukur setiap kali selesai bercukur. Cabut kartrid apabila Anda tidak akan menggunakan alat cukur lebih dari sepekan.



- 6** Pasang tutup pelindung pada pencukur setiap kali Anda selesai menggunakannya, agar tidak rusak.

Pemangkas (hanya HQ6730 dan HQ6725)

Untuk merapikan cambang dan kumis.



- 1** Mematikan alat cukur.
Bersihkan alat cukur sebelum Anda memasang pemangkas (lihat bab 'Pembersihan dan perawatan').
- 2** Tekan tombol pelepas (1) lalu lepaskan unit cukur dari pencukur (2).



- 3** Miringkan sedikit alat pemangkas cambang dan kumis ke arah belakang dan pasanglah pada alat cukur.
- 4** Lepaskan pemangkas dengan menekan lagi tombol pelepas dan tarik pemangkas keluar alat cukur.
- 5** Pasang kembali unit pencukur pada alat cukur.

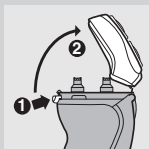
Pembersihan dan perawatan

Membersihkan secara teratur akan menjamin hasil cukur yang lebih baik.

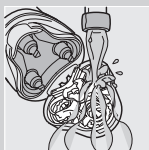
Untuk menjaga kebersihan dan performa pencukuran tetap optimal, Anda harus membersihkan unit cukur secara saksama dengan air panas setiap kali selesai bercukur.

Hati-hati dengan air panas. Selalu periksa apakah air tidak terlalu panas untuk mencegah luka bakar pada tangan Anda.

Unit cukur dan tempat rambut



- 1 Matikan alat cukur.
- 2 Tekan tombol pelepas (1) dan buka unit pencukur (2).



- 3 Bersihkan unit pencukur dan penampung rambut dengan membilasnya selama beberapa saat dengan air panas dari keran.



- 4 Bilas bagian luar unit cukur.
- 5 Pastikan bahwa bagian dalam unit pencukur dan tempat rambut telah dibersihkan dengan sempurna.
- 6 Tutup unit pencukur dan kibaskan untuk membuang air yang tertinggal.

Jangan sekali-kali mengeringkan unit pencukur dengan handuk atau kertas tisu, karena dapat merusak kepala pencukur.

- 7 Buka lagi unit pencukur dan biarkan terbuka agar kering sama sekali.

Dudukan pengisian baterai

- 1 Lepaskan steker alat pengisi baterai dari stopkontak.
- 2 Bersihkan alat pengisi baterai dengan kain basah.

Pemangkas (hanya HQ6730 dan HQ6725)



- 1** Bersihkan bagian luar alat pemangkas cambang dan kumis dengan sikat yang disediakan setiap kali selesai digunakan.
- 2** Buka pemangkas untuk membersihkan bagian dalamnya.
- 3** Lumasi gigi pemangkas dengan satu tetes minyak mesin jahit setiap enam bulan.

Penyimpanan



Terdapat tiga cara untuk menyimpan alat cukur:

- 1 Anda dapat menyimpan alat cukur padaudukan pengisian daya, meskipun dalam keadaan basah.

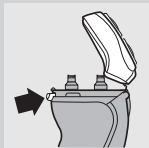
Ingat untuk selalu mencabut dudukan pengisi baterai dari listrik sebelum menaruh pencukur yang kering maupun basah.

- 2 Anda dapat menyimpan alat cukur di dalam kantung yang disediakan.
- 3 Anda dapat menyimpan alat cukur dengan menggantungkannya pada tali gantung yang dapat dipasang ke alat cukur dengan penjepit. Ini merupakan cara terbaik untuk mengeringkan alat cukur.

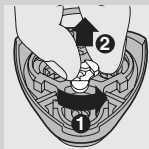
Penggantian

Ganti kepala pencukur setiap dua tahun untuk hasil pencukuran yang optimal.

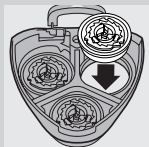
Ganti kepala pencukur yang rusak atau aus hanya dengan kepala pencukur HQ167 Philips Cool Skin.



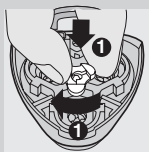
1 Mematikan alat cukur.



2 Tekan tombol pelepas (1) dan buka unit pencukur (2).



3 Putar roda berlawanan arah jarum jam (1) dan lepaskan bingkai penahan (2).



4 Lepaskan kepala pencukur dan pasang kepala pencukur yang baru pada unit pencukur.

5 Pasang kembali bingkai penahan ke dalam unit cukur, tekan roda (1) dan putar searah jarum jam (2).

6 Pasang kembali unit pencukur pada alat cukur.

Aksesori

Tersedia aksesoris berikut:

- Steker listrik HQ8500/8000.
- Kepala pencukur HQ167 Philips Cool Skin.
- HQ170 NIVEA FOR MEN Cool Skin Moisturising Shaving Lotion.
- HQ171 NIVEA FOR MEN Cool Skin Extra Fresh Shaving Gel.

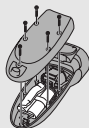
Lingkungan



- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak bisa dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan hal ini, Anda ikut membantu melestarikan lingkungan.
- Baterai isi-ulang yang terpasang mengandung bahan yang dapat mencemari lingkungan. Selalu keluarkan baterai sebelum membuang alat atau serahkan alat ke tempat pengumpulan resmi. Buang baterai di tempat pengumpulan resmi untuk baterai. Jika Anda sulit mengeluarkan baterai, Anda pun dapat membawa alat tersebut ke pusat servis Philips yang akan membantu mengeluarkan baterai dan membuangnya dengan cara yang aman bagi lingkungan.

Pembuangan baterai

Hanya mengeluarkan baterai yang betul-betul kosong.



- 1** Biarkan alat cukur berjalan sampai mati, lepaskan sekrup dan buka pencukur.
- 2** Keluarkan baterai.

Jangan menaruh kembali alat cukur di dalam alat pengisi baterai setelah baterainya dikeluarkan.

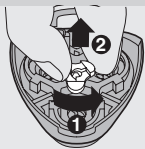
Garansi & servis

Jika Anda memerlukan informasi atau mengalami masalah, silakan kunjungi situs web Philips di **www.philips.com** atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda (Anda dapat memperoleh nomor teleponnya dalam leaflet garansi

yang berlaku di seluruh dunia). Jika tidak ada Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda, silakan datang ke dealer Philips setempat atau hubungi Bagian Servis dari Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Mengatasi Masalah

- 1 Kepala pencukur tidak berjalan dengan mulus pada kulit.**
 - **Penyebab:** kurang pengolesan gel/lotion cukur.
 - **Solusi:** tekan tombol pompa beberapa kali sampai keluar gel/lotion cukur NIVEA FOR MEN yang cukup sehingga memungkinkan kepala pencukur kembali bergerak lancar pada muka Anda.
- 2 Menurunnya kinerja**
 - **Penyebab 1:** kepala pencukur kotor. Alat cukur tidak dibersihkan segera setelah dipakai dan/atau tidak dicuci cukup lama dan/atau air yang dipakai untuk mencuci alat cukur tidak cukup panas.
 - **Solusi 1:** bersihkan alat cukur secara saksama sebelum Anda meneruskan pencukuran. Lihat bab 'Pembersihan dan perawatan'.
 - **Penyebab 2:** rambut panjang menyumbat kepala pencukur.
 - **Solusi 2:**
 - 1 Tekan tombol pelepas dan buka unit cukur.
 - 2 Putar roda berlawanan arah jarum jam (1) dan lepaskan bingkai penahan (2).
 - 3 Bersihkan unit pemotong dan pelindung. Jangan membersihkan lebih dari satu pemotong dan pelindung sekaligus, karena keduanya merupakan pasangan. Jika secara tidak sengaja Anda mencampurkan pemotong dan pelindung, akan



dibutuhkan beberapa minggu sebelum pencukuran dapat kembali optimal.

- 4 Hilangkan rambut dengan sikat yang disediakan.
- 5 Kembalikan kepala pencukur ke dalam unit cukur. Kembalikan bingkai penahan ke dalam unit cukur; tekan roda dan putar searah jarum jam.
- 6 Agar rambut yang panjang tidak menyumbat kepala pencukur, buka kepala pencukur sebulan sekali dan bersihkan dengan sikat yang disediakan.

► **Penyebab 3:** kepala pencukur rusak atau aus.

► **Solusi 3:** ganti kepala pencukur. Lihat bab 'Penggantian'.

3 Pencukur tidak bekerja apabila tombol on/off ditekan.

► **Penyebab 1:** baterai kosong

► **Solusi 1:** isi ulang daya baterai. Lihat bab 'Pengisian'.

► **Penyebab 2:** gel/lotion cukur yang mengering memblokir kepala pencukur.

► **Solusi 2:** bersihkan kepala pencukur dengan saksama. Lihat bab 'Pembersihan dan perawatan'.

► **Penyebab 3:** kepala pencukur rusak.

► **Solusi 3:** ganti kepala pencukur. Lihat bab 'Penggantian'.

4 Penutup wadah kartrid tidak dapat ditutup.

► **Penyebab 1:** Kartrid tidak dimasukkan dengan benar.

► **Masukkan kartrid dengan benar.** Kartrid akan berada pada posisinya secara sempurna hanya jika sisi pompa yang berwarna putih menghadap ke atas.

► **Penyebab 2:** kartrid kurang didorong masuk ke dalam alat cukur.

- Solusi 2: tekan kartrid sampai terkunci dalam posisinya dengan bunyi klik.

5 Gel/lotion cukur NIVEA FOR MEN telah berubah warna dan menjadi berair.

- Penyebab: gel/lotion cukur NIVEA FOR MEN tidak di simpan pada suhu yang sesuai.
- Solusi: Pasang kartrid baru

6 Terjadi iritasi kulit.

- Penyebab 1: kulit Anda belum terbiasa dengan sistem alat cukur ini.
- Solusi 1: tunggu 2-3 minggu sampai kulit Anda terbiasa dengan sistem alat cukur ini.
- Penyebab 2: gel/lotion cukur menyebabkan iritasi pada kulit Anda.
- Solusi 2A: cobalah kartrid NIVEA FOR MEN jenis lainnya.
- Solusi 2B: Basahi wajah Anda sebelum bercukur dengan gel/lotion cukur.

Jika iritasi tidak hilang dalam 24 jam, kami anjurkan agar Anda berhenti menggunakan gel/lotion cukur.

제품 소개

본 제품은 두 가지 종류의 니베아포맨 카트리지가 함께 제공됩니다. 면도 전후에 상쾌한 느낌을 주는 엑스트라 후레쉬 셰이빙 젤과 민감성 피부를 위한 모이스춰라이징 셰이빙 로션을 모두 써 보신 후, 사용자의 피부 타입에 맞는 종류를 선택하실 수 있습니다.

▶ 엑스트라 후레쉬 셰이빙 젤

니베아포맨 엑스트라 후레쉬 셰이빙 젤은 면도시 피부에 상쾌한 느낌을 줍니다. 수염을 부드럽게 하고 면도기가 피부에 잘 밀착된 상태에서 매끄럽게 움직이도록 도와주어 보다 밀착된 면도를 할 수 있습니다. 피부가 부드럽고 유연해지며 피부에 활력을 줍니다.

뛰어난 피부 보습 성분이 들어있는 엑스트라 후레쉬 셰이빙 젤은 면도시의 피부 트러블, 피부 자극, 피부 건조로부터 피부를 보호하여 피부의 상태를 효과적으로 향상시켜줍니다.

▶ 모이스춰라이징 셰이빙 로션

니베아포맨 모이스춰라이징 셰이빙 로션은 자극에 약한 민감한 피부를 위한 제품입니다. 수염을 부드럽게 하고 면도기가 피부와 잘 밀착된 상태에서 매끄럽게 움직이도록 도와주어 보다 깔끔하고 부드럽게 면도할 수 있습니다. 피부가 부드럽고 유연하며 건강한 상태로 유지됩니다.

뛰어난 피부 보습 성분이 들어있는 모이스춰라이징 셰이빙 로션은 면도시 피부 트러블이나 피부 건조로부터 민감성 피부를 보호합니다. 면도시 수분을 충분히 공급하여 피부의 상태를 효과적으로 향상시켜줍니다.

중요사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인 및 어린이는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임 질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.
- 반드시 제품과 함께 제공된 충전기와 충전대를 이용하여 충전하십시오.
- 충전기는 100-240V의 전압을 24V 이하의 안전한 저전압으로 변환해 줍니다.
- 이 충전기에는 변압기가 내장되어 있습니다. 위험한 상황을 초래할 수 있으므로 충전기를 잘라내어 다른 플러그로 교환하지 마십시오.
- 손상된 충전기 또는 충전대를 사용하지 마십시오.
- 충전기 또는 충전대가 손상되었을 경우에는 위험을 방지하기 위하여 반드시 필립스 지정 서비스센터에서 정품으로 교체하십시오.
- 5° C - 35° C 사이의 온도에서 충전, 사용 및 보관하는 것이 적합합니다.
- 충전기가 물에 젖지 않도록 주의하십시오.
- 충전대를 절대로 물에 담그거나 행구지 마십시오.
- 전원이 연결된 충전대에 면도기를 24시간 이상 방치하지 마십시오.



- 본 제품은 방수 제품이므로 물 세척이 가능합니다.
뜨거운 물을 사용하는 경우 주의하십시오. 화상을 입지 않도록 물이 너무 뜨겁지 않은지 항상 확인하십시오.



- 본 제품은 국제적으로 공인 받은 IEC 기준을 따르고 있으며, 목욕이나 샤워 중에도 안전하게 사용할 수 있습니다.
- 최상의 면도 효과를 얻으려면 웨이빙 젤/로션을 충분히 바르면서 면도하십시오.
- 본인에게 알레르기 반응을 일으키는 성분이 젤이나 로션에 포함되어 있는지 확인한 후에 제품을 사용하십시오(카트리지 뒷면의 표시 성분 참조). 알레르기 성분이 포함되어 있다면 젤이나 로션을 사용하지 마십시오.

EMF(전자기장)

이 필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

충전

충전 시간은 약 8시간 정도 소요됩니다.

전원이 연결된 충전대에 면도기를 24시간 이상 방치하지 마십시오.

충전 표시



충전

- ▶ 방전된 면도기를 충전하기 시작하면 녹색 표시등이 켜집니다.

제품 충전



모터가 정지하거나 속도가 느려지기 시작하면 제품을 충전하십시오.

- 1 소형 플러그를 충전대에 꽂고 충전기를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.

- 2 면도기를 충전대에 올려 놓으십시오.



- 3 '찰칵' 소리가 들릴 때까지 누르십시오. 면도기를 충전대에 끼우면 자동으로 면도기의 전원이 꺼집니다.

- 4 배터리가 완전히 충전되면 벽면 콘센트에서 충전기를 뽑고 충전대에서 소형 플러그를 뽑으십시오. 이때 면도기는 충전대에 두어도 무관합니다.

무선 면도 시간

HQ6730 및 HQ6710:

완전히 충전된 면도기는 무선 상태로 최대 45분까지 면도가 가능합니다.

HQ6725 및 HQ6707:

완전히 충전된 면도기는 무선 상태로 최대 40분까지 면도 가능합니다.

카트리지

니베아포맨 쉐이빙 젤/로션은 카트리지 5개와 소형 플라스틱 펌프 1개가 들어있는 카트리지 세트로 별도 구매가 가능합니다.

니베아포맨 쉐이빙 젤/로션 카트리지는 0°C - +40°C 사이의 온도에서 32개월 동안 보관이 가능합니다.

반드시 필립스 니베아포맨 쿨스킨(HQ170 및 171) 카트리지를 사용하십시오.

한 개의 필립스 니베아포맨 쿨스킨 카트리지에는 약 10회 정도 면도가 가능한 젤/로션이 들어 있습니다.

다 쓴 카트리지를 새 것으로 교체할 때 펌프는 버리지 마십시오. 카트리지 5개를 모두 사용할 때까지 펌프가 필요합니다.

보다 위생적인 사용을 위해 5개입 카트리지 세트를 새로 사용할 때는 새 펌프를 장착하실 것을 권장합니다.

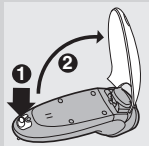
1주일 이상 면도기를 사용하지 않을 경우에는 쉐이빙 젤/로션 카트리지를 빼내어 보관하십시오.

쉐이빙 젤/로션 카트리지의 판매처는 필립스 고객 상담실이나 서비스 센터로 문의하십시오 (“품질 보증 및 서비스” 참조).

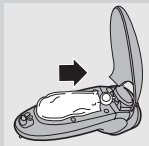
카트리지 장착



- 1** 새 카트리지 세트를 사용하실 때는, 펌프를 빼서 새 카트리지에 찰칵 소리가 나도록 밀어서 끼워 넣어 주십시오.



- 2** 덮개 열림 슬라이드를 아래 쪽으로 밀고 카트리지를 보관함 덮개를 여십시오.



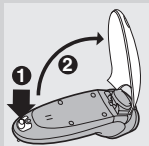
- 3** 펌프가 결합된 카트리지를 펌프의 흰색 부분이 위쪽으로 향하도록 하여 면도기에 밀어 넣어 장착하십시오.

- 4** 덮개를 닫으십시오(찰칵 소리가 납니다).

- 5** 니베아포맨 셰이빙 젤/로션이 나올 때까지 노란색 펌프 버튼을 몇 번 누르십시오. 이제 면도기를 사용하실 수 있습니다.

카트리지 교체

다 쓴 카트리지를 새 것으로 교체할 때 펌프는 버리지 마십시오. 나머지 카트리지를 모두 사용할 때까지 펌프가 필요합니다.

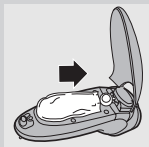


- 1** 덮개 열림 슬라이드를 아래 쪽으로 밀고 카트리지를 보관함 덮개를 여십시오.

- 2** 다 쓴 카트리지를 빼내고 펌프를 분리하십시오.



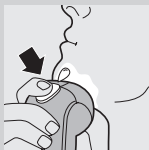
- 3** 펌프를 찰칵 소리가 나도록 새 카트리지에 밀어서 끼워 넣어 주십시오.



- 4** 펌프가 장착된 카트리지를 펌프의 흰색 부분이 위쪽으로 향하도록 하여 면도기에 밀어 넣고 덮개를 닫으십시오.

제품 사용

면도



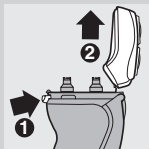
- 1 전원 버튼을 한 번 눌러 면도기를 켜십시오.
- 2 노란색 펌프 버튼을 눌러 니베아포맨 셰이빙 젤/로션을 피부에 바르십시오. 면도기를 피부에 대고 직선 또는 원을 그리듯이 고루 문지르십시오.
- 3 면도기가 피부 위에서 부드럽게 움직일 수 있도록 면도 도중에 펌프 버튼을 수시로 눌러 니베아포맨 셰이빙 젤/로션을 충분히 피부에 바르십시오.
- ▶ 셰이빙 젤/로션을 다 쓴 경우에는 셰이빙 젤/로션 없이 피부가 마른 상태에서 면도기를 사용하실 수도 있습니다.
- ▶ 필립스 면도 시스템에 피부가 익숙해지려면 약 2-3주 정도 걸립니다.



- 4 전원 버튼을 한 번 눌러 면도기를 끄십시오.
- 5 면도기를 청소하십시오(‘청소 및 유지관리’란 참조).
사용 후 항상 면도기를 세척하십시오. 1주일 이상 면도기를 사용하지 않을 경우 카트리지를 분리하십시오.
- 6 셰이빙 헤드 손상을 방지하기 위해 사용 후 항상 보호용 캡을 씌우십시오.

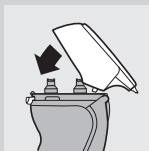
트리머 사용법(HQ6730 및 HQ6725 모델만 해당)

구레나룻 또는 콧수염을 다듬을 때 사용하십시오.



1 면도기를 끄십시오.
트리머를 부착하기 전에 면도기를 세척하십시오(‘청소 및 유지관리’란 참조).

2 열림 버튼을 눌러(1) 셰이빙유닛을 면도기에서 분리하십시오(2).



3 트리머를 뒤쪽으로 약간 기울여서 면도기에 맞춰 끼우십시오.

4 열림 버튼을 다시 누르고 면도기에서 트리머를 빼내어 분리하십시오.

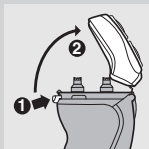
5 셰이빙유닛을 다시 면도기에 결합하십시오.

청소 및 유지관리

면도기를 정기적으로 청소하면 더 좋은 면도 효과를 얻을 수 있습니다. 최상의 면도 성능을 유지하고 면도기를 청결하게 관리하려면 사용 후 항상 셰이빙유닛과 수염받이를 뜨거운 물로 깨끗하게 세척하십시오.

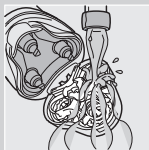
뜨거운 물을 사용하는 경우 주의하십시오. 화상을 입지 않도록 물이 너무 뜨겁지 않은지 항상 확인하십시오.

셰이빙유닛 및 수염받이



1 면도기를 끄십시오.

2 열림 버튼을 누른 다음(1) 셰이빙유닛을 여십시오(2).



- 3 웨이빙유닛과 수염받이를 뜨거운 수돗물로 한동안 세척하십시오.



- 4 웨이빙유닛의 외부를 헹구십시오.
- 5 웨이빙유닛과 수염받이의 내부가 깨끗이 세척되었는지 확인하십시오.
- 6 웨이빙유닛을 닫고 면도기를 흔들며 물기를 털어내십시오.

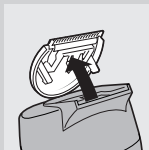
절대로 수건이나 휴지로 웨이빙유닛의 물기를 닦아내지 마십시오. 웨이빙 헤드가 손상될 수 있습니다.

- 7 웨이빙유닛을 다시 열고 그 상태로 면도기를 완전히 건조시키십시오.

충전대

- 1 충전대의 플러그를 뽑으십시오.
- 2 젖은 천으로 충전대를 닦으십시오.

트리머(HQ6730 및 HQ6725 모델만 해당)



- 1 매 회 사용 후 트리머의 외부를 제공된 브러쉬로 청소하십시오.
- 2 트리머를 열고 내부를 청소하십시오.



- 3** 6개월마다 트리머의 날 부분에 재봉틀용 기름을 한 방울씩 치십시오.

보관



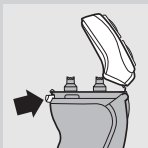
세 가지 방법으로 면도기를 보관할 수 있습니다.

- 1 젖은 상태의 면도기를 충전대에 꽂아도 무관합니다.

젖거나 마른 상태의 면도기를 충전대에 꽂아서 보관할 경우 충전대의 플러그를 뽑으십시오.

- 2 면도기를 제공된 파우치에 보관할 수 있습니다
- 3 면도기를 벽걸이용 걸이에 걸어서 보관할 수 있습니다. 벽걸이용 걸이는 클립을 이용하여 면도기에 부착이 가능합니다. 이 방식은 면도기를 건조하는데 가장 적합합니다.

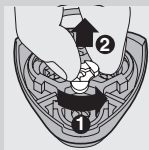
교체



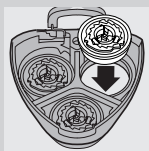
최상의 면도 효과를 얻으려면 2년에 한 번씩 셰이빙 헤드를 교체하십시오.

손상되거나 마모된 셰이빙 헤드는 반드시 HQ167 필립스 쿨스킨 셰이빙 헤드로 교체하십시오.

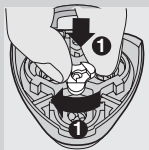
- 1** 면도기를 끄십시오.
- 2** 열림 버튼을 누른 다음(1) 셰이빙유닛을 여십시오(2).



- 3** 잠금 장치를 시계 반대 방향으로 돌린 다음 (1) 지지대를 꺼내십시오(2).



- 4** 셰이빙 헤드를 꺼내고 새 셰이빙 헤드를 셰이빙유닛에 넣으십시오.



- 5** 지지대를 셰이빙유닛에 다시 넣고 휠을 누른 다음(1) 시계 방향으로 돌리십시오(2).

- 6** 셰이빙유닛을 다시 면도기에 결합하십시오.

액세서리

다음과 같은 액세서리를 별도로 판매하고 있습니다.

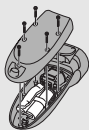
- HQ8500/8000 충전기
- HQ167 필립스 쿨스킨 셰이빙 헤드
- HQ170 니베아포맨 쿨스킨 모이스춰라이징 셰이빙 로션
- HQ171 니베아포맨 쿨스킨 엑스트라 후레쉬 셰이빙 젤

환경



- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다.
- 내장형 충전식 배터리는 환경 오염 물질을 포함하고 있습니다. 제품을 폐기하기 전에 항상 배터리를 분리하고 지정된 수거 장소에 버리십시오. 배터리는 반드시 지정된 배터리 수거함에 버리십시오. 배터리를 분리하기 어려울 경우 필립스 서비스 센터로 제품을 가져오시면 배터리를 분리하여 환경에 안전한 방법으로 폐기해 드립니다.

배터리의 폐기



충전지는 완전히 방전시킨 후 분리하십시오.

- 1** 면도기가 멈출 때까지 작동시킨 후, 나사를 돌려 면도기를 분해하십시오.
- 2** 배터리를 꺼내십시오.

배터리를 분리한 후에는 면도기를 충전대에 다시 끼우지 마십시오.

품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지(www.philips.co.kr)를 방문하시거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스 센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오.
 *(주)필립스전자:(02)709-1200 *고객 상담실:(080)600-6600(수신자부담)

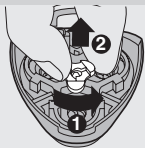
문제 해결

- 1** 웨이빙 헤드가 피부 위에서 부드럽게 움직이지 않습니다.
- ▶ 원인: 웨이빙 젤/로션의 도포량이 충분하지 않습니다.
 - ▶ 해결책: 노란색 펌프 버튼을 여러 번 눌러 니베아포맨 웨이빙 젤/로션이 충분히 나오도록 하면 웨이빙 헤드가 다시 부드럽게 움직일 수 있습니다.

2 면도 성능이 떨어졌습니다.

- ▶ 원인 1: 웨이빙 헤드가 더럽습니다. 면도기 사용 직후 바로 청소를 하지 않았거나, 면도기를 충분히 세척하지 않았거나, 뜨거운 물로 세척하지 않았습니다.
- ▶ 해결책 1: 면도를 계속하기 전에 면도기를 깨끗하게 청소하십시오. ‘청소 및 유지관리’란을 참조하십시오.
- ▶ 원인 2: 긴 수염들이 웨이빙 헤드에 걸렸습니다.
- ▶ 해결책 2:

- 1 열림 버튼을 눌러 웨이빙유닛을 여십시오.
- 2 잠금 장치를 시계 반대 방향으로 돌린 다음 (1) 지지대를 꺼내십시오(2).



- 3 안쪽날과 바깥날을 청소하십시오. 웨이빙 헤드는 안쪽날과 바깥날이 한 조로 연마되어 있으므로 석이지 않도록 한 조씩 청소하십시오. 만일 안쪽날과 바깥날의 조합이 석이게 되면, 면도 성능이 정상으로 돌아오기까지 몇 주가 걸릴 수도 있습니다.
- 4 면도기와 함께 제공된 브러시로 긴 수염들을 제거하십시오.
- 5 웨이빙 헤드를 다시 웨이빙유닛에 결합하십시오. 지지대를 웨이빙유닛에 넣은 다음 휠을 누르면서 시계 방향으로 돌리십시오.

6 긴 수염들이 쉐이빙 헤드에 걸리는 것을 방지하기 위해 한 달에 한 번 정도 쉐이빙 헤드를 분리해서 제공된 브러시로 청소하십시오.

● 원인 3: 쉐이빙 헤드가 손상 또는 마모되었습니다.

● 해결책 3: 쉐이빙 헤드를 교체하십시오.
‘교체’란을 참조하십시오.

3 전원 버튼을 눌러도 면도기가 작동하지 않습니다.

● 원인 1: 배터리 전력이 부족합니다.

● 해결책 1: 배터리를 재충전하십시오. ‘충전’란을 참조하십시오.

● 원인 2: 말라붙은 쉐이빙 젤/로션이 쉐이빙 헤드의 틈을 막고 있습니다.

● 해결책 2: 쉐이빙 헤드를 청소하십시오.
‘청소 및 유지관리’란을 참조하십시오.

● 원인 3: 쉐이빙 헤드가 손상되었습니다.

● 해결책 3: 쉐이빙 헤드를 교체하십시오.
‘교체’란을 참조하십시오.

4 카트리지가 덮개가 닫히지 않습니다.

● 원인 1: 카트리지가 제대로 장착되지 않았습니다.

● 면도기에 카트리지를 올바르게 장착하십시오. 펌프의 흰색 부분이 위쪽으로 향하도록 해야 합니다.

● 원인 2: 카트리지가 면도기에 완전히 끼워지지 않았습니다.

● 해결책 2: 찰칵 소리가 날 때까지 카트리지를 면도기에 충분히 밀어 넣어 주십시오.

5 니베아포맨 쉐이빙 젤/로션이 변색되거나 묽어졌습니다.

● 원인: 니베아포맨 쉐이빙 젤/로션의 보관 온도가 적정하지 않았습니다.

● 해결책: 새 카트리지를 끼우십시오.

6 피부 트러블이 생겼습니다.

- ▶ 원인 1: 피부가 아직 면도 시스템에 익숙해지지 않았습니다.
- ▶ 해결책 1: 면도 시스템에 피부가 익숙해지면 약 2-3주 정도 걸립니다.
- ▶ 원인 2: 셰이빙 젤/로션으로 인한 피부 트러블입니다.
- ▶ 해결책 2A: 다른 타입의 니베아포맨 카트리지를 사용해 보십시오.
- ▶ 해결책 2B: 얼굴을 적신 후 셰이빙 젤/로션을 사용하여 면도하십시오.

24시간이 지난 후에도 피부 트러블이 지속되면 셰이빙 젤/로션 사용을 중단하십시오.

제조번호 부여기준 : 필립스전자 제품의 제조번호는 모두 4자리로 되어 있습니다. 앞의 두 자리는 연도를 의미합니다. 나머지 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 주는 1년을 52주로 나누어 순차적으로 구분합니다.
(예 : 0512 → 2005년 12번째 주에 생산
0504 → 2005년 4번째 주에 생산)

Pengenalan

Alat pencukur dibekalkan dengan dua jenis kartrij NIVEA UNTUK LELAKI yang berlainan. Gel Cukur Ekstra Segar untuk deria rasa yang segar semasa dan selepas mencukur dan Losen Pelembap Kulit untuk kulit yang sensitif. Ini memberi anda peluang untuk mencuba dan memastikan yang mana satu yang paling sesuai dengan jenis kulit anda.

► Gel Cukur Ekstra Segar

Gel Cukur Ekstra Segar NIVEA UNTUK LELAKI menyegarkan kulit semasa mencukur. Ia melembutkan bulu janggut dan membiarkan alat pencukur meluncur dengan perlahan sementara memastikan sentuhan kulit yang wajar, menghasilkan cukuran yang lebih mendalam. Ia membuat kulit rasa lembut, halus dan bertenaga.

Gel Cukur Ekstra Segar dengan agen pelembap lanjutan membantu melindungi kulit daripada kelecuran pencukuran, kerengsaan kulit dan kehilangan kelembapan. Ia memulihkan keadaan kulit dengan berkesan.

► Losen Pelembap Kulit

Losen Pelembap Kulit NIVEA UNTUK LELAKI telah dirumus khas untuk memenuhi keperluan kulit yang mudah renga dan sensitif. Ia melembutkan bulu janggut dan membolehkan alat pencukur meluncur dengan lembut serta memastikan sentuhan kulit yang wajar, menghasilkan cukuran yang lebih rapat dan lembut. Ia menjadikan kulit terasa lembut, halus dan sihat.

Losen Pelembap Kulit dengan agen melembap lanjutan membantu melindungi kulit yang sensitif terhadap pencukuran yang melecur dan kehilangan kelembapan. Ia memulihkan keadaan kulit secara berkesan dengan melembapkan kulit semasa mencukur.

Penting

Baca manual pengguna ini dengan berhati-hati sebelum anda menggunakan perkakas dan simpannya untuk rujukan masa depan.

- Perkakas ini bukan dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka diawasi atau diberi arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas itu.
- Hanya gunakan plag kuasa dan penegak cas yang dibekalkan.
- Plag kuasa mengubah 100-240 volt kepada voltan rendah dan selamat tidak melebihi 24 volt.
- Plag kuasa mengandungi pengubah. Jangan potong plag kuasa untuk menggantikannya dengan plag yang lain kerana ini akan menimbulkan situasi berbahaya.
- Jangan gunakan plag kuasa atau penegak cas yang rosak.
- Jika plag kuasa atau penegak pengecas rosak, sentiasa gantikan dengan jenis tulen bagi mengelakkan bahaya.
- Cas, simpan dan gunakan perkakas pada suhu di antara 5°C dan 35°C.
- Pastikan plag kuasa tidak kena basah.
- Jangan rendam penegak cas di dalam air atau membilasnya di bawah pili air.
- Jangan biarkan pencukur di dalam penegak cas dengan plag yang terpasang selama lebih daripada 24 jam.



- Perkakas ini kalis air dan boleh dibersihkan di bawah air paip.

Berhati-hati dengan air panas. Sentiasa periksa agar air tidak begitu panas, untuk mengelakkan tangan anda daripada kelecuman.



- Perkakas ini mematuhi peraturan keselamatan antarabangsa IEC yang diluluskan dan boleh digunakan dengan selamat di tempat mandi atau air pancur hujan.
- Untuk hasil pencukuran yang terbaik, gel/losen cukur hendaklah dipam dengan kerap.
- Periksa sekiranya gel dan losen yang dibekalkan bersama perkakas mengandungi bahan-bahan (lihat belakang kartrij) yang anda alergi sebelum anda mula menggunakan perkakas. Jangan gunakan gel dan/atau losen tersebut sekiranya anda alergi kepada satu atau lebih bahan tersebut.

Medan Elektro Magnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berhubung dengan medan elektromagnet (EMF). Jika dikendalikan dengan betul dan mematuhi arahan dalam manual pengguna ini, perkakas selamat untuk digunakan menurut bukti saintifik yang boleh didapati pada masa ini.

Mengecas

Pengecasan mengambil masa kira-kira 8 jam.

Jangan biarkan pencukur di dalam penagak cas dengan plag yang terpasang selama lebih daripada 24 jam.

Arahan cas**Mengecas**

- Sebaik sahaja anda mula mengecas pencukur yang kosong, lampu pengecasan hijau menyala.

Mengecas perkakas

Cas perkakas apabila motor berhenti atau menjadi semakin lambat.



- 1** Masukkan plag kecil ke penegak cas dan pasang plag kuasa ke dalam soket dinding.
- 2** Letakkan alat pencukur di dalam penegak cas.



- 3** Tekan sehingga bunyi klik kedengaran. Alat pencukur mati secara automatik apabila diletakkan di dalam penegak mengecas.
- 4** Keluarkan plag kuasa dari soket dinding dan tarik plag kecil dari penegak cas apabila bateri telah dicas sepenuhnya. Kemudian, barulah anda boleh biarkan perkakas di penegak cas.

Masa pencukuran tanpa kord**HQ6730 dan HQ6710:**

Pencukur yang dicas penuh mempunyai masa pencukuran tanpa kord sehingga kira-kira 45 minit.

HQ6725 dan HQ6707:

Pencukur yang dicas penuh mempunyai masa pencukuran tanpa kord sehingga kira-kira 40 minit.

Kartrij

Kartrij dengan gel/losen cukur NIVEA UNTUK LELAKI tersedia di dalam kotak yang mengandungi lima kartrij dan satu pam plastik yang kecil. Gel/losen mencukur NIVEA UNTUK LELAKI di dalam kartrij boleh disimpan selama 32 bulan apabila disimpan pada suhu antara 0 °C dan +40 °C. Hanya gunakan kartrij-kartrij Kulit Dingin NIVEA UNTUK LELAKI Philips (HQ170 dan HQ171). Satu kartrij Philips Kulit Dingin NIVEA UNTUK LELAKI mengandungi gel/losen yang mencukupi untuk lebih kurang 10 cukuran.

Jangan buang pam apabila anda menggantikan kartrij kosong. Anda akan memerlukannya untuk kelima-lima kartrij yang lain.

Untuk tujuan kesihatan, kami nasihatkan agar anda memasukkan pam baru apabila mula menggunakan set baru yang mengandungi lima kartrij.

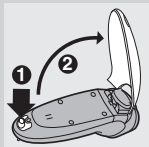
Keluarkan kartrij gel/losen cukur dari perkakas bila anda tidak menggunakan pencukur selama lebih daripada satu minggu.

Apabila anda telah kehabisan kartrij gel/losen cukur anda dan anda tidak tahu di mana untuk membelinya, hubungi Pusat Penjagaan Pelanggan di negara anda (lihat 'Jaminan & khidmat').

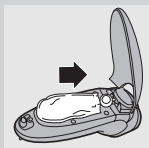
Memasukkan kartrij



- 1 Apabila anda mula menggunakan suatu set kartrij baru, keluarkan pam dari begnya dan tolakannya ke dalam kartrij sehingga ia terkancing ke dalam kedudukan dengan berbunyi klik.



- 2** Gerakkan selak pelepas ke bawah dan buka penutup bekas kartrij.



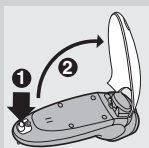
- 3** Luncurkan kartrij dengan pam ke dalam alat pencukur. Ia hanya muat dengan betul sekiranya bahagian putih pam menghadap ke atas.

- 4** Tutup penutup (anda dengan berbunyi klik).

- 5** Tekan butang pam kuning beberapa kali sehingga gel/losen mencukur NIVEA UNTUK LELAKI terlihat. Pencukur kini sedia untuk digunakan.

Menggantikan kartrij

Jangan buang pam apabila anda menggantikan kartrij kosong. Anda akan memerlukannya untuk kartrij yang lain.

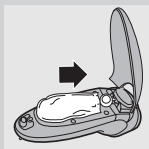


- 1** Gerakkan selak pelepas ke bawah dan buka penutup bekas kartrij.

- 2** Keluarkan kartrij kosong dan tarik keluar pam.

- 3** Tolak pam ke dalam suatu kartrij baru sehingga ia terkancing ke dalam kedudukan dengan berbunyi klik.

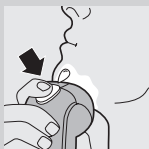




- 4** Luncurkan kartrij dengan pam ke dalam alat pencukur. Ia hanya akan dapat dimuatkan jika bahagian putih pam menghadap ke atas. Tutup penutupnya.

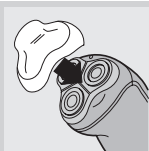
Menggunakan perkakas

Pencukuran



- 1** Tekan butang hidup/mati sekali untuk menghidupkan pencukur.
- 2** Tekan butang pam berwarna kuning untuk memakai gel/losen cukur NIVEA UNTUK LELAKI pada kulit anda. Gerakkan kepala-kepala pencukur secara lurus dan membulat di atas permukaan kulit.
- 3** Semasa bercukur, tekan butang pam secara kerap untuk menggunakan lebih banyak gel/losen cukur NIVEA UNTUK LELAKI supaya pencukur boleh meluncur rata di muka anda.
 - ▮ Apabila anda kehabisan gel/losen cukur, anda boleh juga mengguna pencukur tanpanya pada muka yang kering.
 - ▮ Kulit anda mungkin memerlukan 2 atau 3 minggu untuk membiasakan diri dengan sistem Philips.
- 4** Tekan butang hidup/mati sekali untuk mematikan pencukur.
- 5** Bersihkan alat pencukur (lihat bab ‘Pembersihan dan penyenggaraan’).

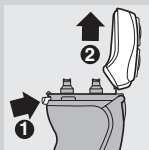
Bilas pencukur selepas setiap cukuran. Keluarkan kartrij jika anda tidak akan menggunakan perkakas selama lebih daripada seminggu.



- 6** Pasang semula penutup pelindung pada pencukur setelah setiap penggunaan untuk mengelakkan kerosakan.

Perapian (HQ6730 dan HQ6725 sahaja)

Untuk merapikan jambang dan kumis kemas.



- 1** Matikan pencukur.
Bersih pencukur sebelum anda memasang alat perapi (lihat bab 'Membersih dan menyelenggara').

- 2** Tekan butang pelepas (1) dan tarik unit pencukur dari pencukur (2).



- 3** Miringkan perapi ke belakang sedikit dan pasang ke dalam pencukur.
- 4** Keluarkan alat perapi dengan menekan butang pelepas sekali lagi dan menarik alat perapi dari alat pencukur.

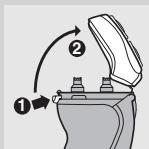
- 5** Kembalikan unit pencukur kepada pencukur.

Pembersihan dan penyenggaraan

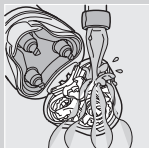
Membersih alat pencukur dengan kerap kali untuk menjamin prestasi pencukuran terbaik. Untuk mengekalkan prestasi cukuran yang optimum dan untuk menjaga kebersihan pencukur, bilas rapi unit pencukur dan ruang menyimpan rambut dengan air panas setelah setiap cukuran.

Berhati-hati dengan air panas. Sentiasa periksa agar air tidak begitu panas, untuk mengelakkan tangan anda daripada kelecuman.

Unit pencukur dan ruang rambut



- 1** Matikan pencukur.
- 2** Tekan butang pelepas (1) dan buka unit pencukur (2).



- 3** Bersihkan unit pencukur dan ruang rambut dengan membilasnya di bawah paip air panas untuk beberapa waktu



- 4** Bilas bahagian luar unit pencukur.
- 5** Pastikan bahagian dalam unit pencukur dan ruang rambut telah dibersihkan dengan betul.
- 6** Tutup unit pencukur dan keluarkan air lebihan dengan menggoncangkannya.

Jangan keringkan unit pencukur dengan tuala atau tisu, kerana ini akan merosakkan kepala alat pencukur.

- 7** Buka unit pencukur sekali lagi dan biarkan ia terbuka supaya perkakas kering sepenuhnya.

Penagak cas

- 1** Cabut plag penagak cas
- 2** Bersihkan penagak cas dengan kain yang lembap.

Perapi (HQ6730 dan HQ6725 saja)

1 Bersihkan bahagian luar perapi dengan berus yang dibekalkan selepas setiap penggunaan.

2 Buka perapi untuk membersihkan bahagian dalamnya.



3 Lincirkan gigi perapi setiap enam bulan dengan setitik minyak mesin jahit.

Penyimpanan

Terdapat tiga cara untuk menyimpan pencukur:

1 anda boleh menyimpan pencukur dalam penagak casnya, walaupun semasa ia basah.

Sentiasa cabut plag penagak cas sebelum menyimpan pencukur yang basah atau kering di dalamnya.

2 anda boleh menyimpan pencukur di dalam pau yang dibekalkan.

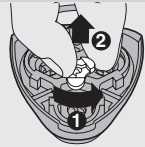
3 anda boleh menyimpan dengan menggantungkannya pada kord menggantung dengan menggunakan klip. Ini adalah cara terbaik untuk mengeringkan perkakas.

Penggantian

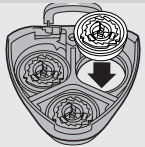
Gantikan kepala pencukur setiap dua tahun sekali untuk mendapatkan hasil pencukuran yang optimum. Gantikan kepala pencukur yang rosak atau haus dengan kepala pencukur Penyejuk Kulit Philips HQ167 sahaja.



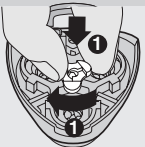
- 1** Matikan pencukur.
- 2** Tekan butang pelepas (1) dan buka unit pencukur (2).



- 3** Putar roda melawan arah jam (1) dan tanggalkan rangka penahan (2).



- 4** Keluarkan kepala pencukur dan gantikan dengan yang baru pada unit pencukur.



- 5** Kembalikan rangka penahan ke dalam unit pencukur; tekan roda (1) dan putarkan ke arah jam (2).
- 6** Kembalikan unit pencukur kepada pencukur.

Aksesori

Aksesori berikut boleh didapati:

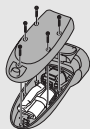
- Plag kuasa HQ8500/8000.
- Kepala pencukur Penyejuk Kulit Philips HQ167.
- Losen Cukur Pelembap Kulit NIVEA UNTUK LELAKI HQ170.
- Gel Cukur Penyejuk Kulit Ekstra Segar NIVEA UNTUK LELAKI HQ171.

Alam sekitar

- Jangan buang perkakas bersama sampah rumah pada akhir hayatnya, tetapi bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan sedemikian anda akan membantu memelihara alam sekitar.
- Bateri boleh dicas semula binaan dalam mengandungi bahan yang mungkin mencemari alam sekitar. Sentiasa keluarkan bateri sebelum membuangnya dan bawa perkakas ke pusat pungutan rasmi. Jika anda menghadapi kesulitan mengeluarkan bateri, anda boleh juga membawa perkakas tersebut ke pusat servis Philips. Kakitangan pusat ini akan mengeluarkan bateri untuk anda dan akan melupuskannya dengan cara yang selamat alam sekitar.

Pembuangan bateri

Cuma menanggalkan bateri yang betul-betul kosong.



1 Biarkan pencukur berjalan sehingga ia berhenti, buka skru dan buka pencukur.

2 Keluarkan bateri.

Jangan letak semula alat pencukur ke dalam penagak cas setelah bateri dikeluarkan.

Jaminan dan servis

Jika anda memerlukan maklumat atau menghadapi masalah, sila kunjungi laman web Philips di **www.philips.com** atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan sedunia). Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan

di negara anda, hubungi wakil pengedar Philips tempatan atau Jabatan Servis Syarikat Perkakas Domestik dan Penjagaan Diri Philips.

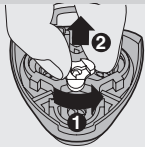
Menyelesaikan masalah

1 Kepala pencukur tidak bergerak dengan licin di atas kulit.

- ▶ **Punca:** gel/losen cukur yang digunakan tidak mencukupi.
- ▶ **Penyelesaian:** tekan butang pam beberapa kali hingga gel/losen cukur NIVEA UNTUK LELAKI yang keluar mencukupi untuk membolehkan kepala pencukur bergerak licin dan rata di muka anda semula.

2 Prestasi pencukuran berkurang

- ▶ **Punca 1:** kepala pencukur kotor. Alat pencukur tidak dibersihkan serta-merta selepas digunakan / atau tidak dibilas cukup lama dan / atau air yang digunakan untuk membilas tidak cukup panas.
- ▶ **Penyelesaian 1:** bersihkan pencukur sebersih-bersihnya sebelum anda terus mencukur. Lihat bab 'Pembersihan dan penyenggaraan'.
- ▶ **Punca 2:** rambut panjang menyumbati kepala pencukur.
- ▶ **Penyelesaian 2:**
 - 1 Tekan butang pelepas dan buka unit pencukur.
 - 2 Putar roda melawan arah jam (1) dan tanggalkan rangka penahan (2).



3 Bersihkan pemotong dan adangan.

Jangan bersihkan lebih dari satu pemotong dan adangan pada sesuatu masa, kerana setiap set adalah berpadanan. Jika anda tercampur adukkan set pemotong dan adangan dengan tidak sengaja, ia mungkin mengambil masa sehingga beberapa minggu

sebelum mutu pencukuran terbaik dapat dicapai semula.

- 4 Keluarkan rambut dengan menggunakan berus yang dibekalkan.
- 5 Pasang semula rangka penahan pada unit pencukur; tekan roda dan putar ikut arah jam.
- 6 Untuk mengelakkan rambut panjang daripada menghalang kepala pencukur; keluarkan kepala pencukur sebulan sekali dan bersihkan dengan berus yang dibekalkan.

► **Punca 3: kepala pencukur rosak atau haus.**

► **Penyelesaian 3: Gantikan kepala pencukur. Lihat bab 'Penggantian'.**

3 Alat pencukur tidak akan berfungsi apabila butang hidup/mati ditekan:

► **Punca 1: bateri kosong**

► **Penyelesaian 1: cas semula bateri. Lihat bab 'Mengecas'.**

► **Punca 2: gel/losen mencukur yang telah kering menyumbati kepala-kepala pencukur.**

► **Penyelesaian 2: Bersihkan kepala pencukur dengan rapi. Lihat bab 'Pembersihan dan penyenggaraan'.**

► **Punca 3: kepala pencukur rosak.**

► **Penyelesaian 3: Gantikan kepala pencukur. Lihat bab 'Penggantian'.**

4 Penutup petak kartrij tidak boleh ditutup.

► **Punca 1: kartrij tidak dimasukkan dengan betul.**

► **Masukkan kartrij dengan perlahan-lahan. Ia hanya akan muat dengan betul ke dalam pencukur jika bahagian sisi putih pam mengarah ke atas.**

► **Punca 2: kartrij tidak ditolak jauh ke dalam alat pencukur.**

- Penyelesaian 2: tekan kartrij sehingga ia terkancing ke dalam kedudukan dengan berbunyi klik.

5 Gel/losen cukur NIVEA UNTUK LELAKI telah bertukar warna atau menjadi cair.

- Punca: gel/losen cukur NIVEA UNTUK LELAKI tidak disimpan pada suhu yang betul.
- Penyelesaian: Masukkan kartrij baru.

6 Berlakunya kegatalan kulit

- Punca 1: kulit anda belum membiasakan diri dengan sistem pencukuran ini.
- Penyelesaian 1: benarkan 2-3 minggu untuk membiasakan kulit anda dengan sistem pencukuran ini.
- Punca 2: gel/losen cukur menggatalkan kulit anda.
- Penyelesaian 2A: cuba jenis lain kartrij NIVEA UNTUK LELAKI.
- Penyelesaian 2B: basahkan muka anda sebelum mencukur dengan gel/losen cukur.

Sekiranya kerengsaan tidak hilang dalam masa 24 jam, kami mengesyorkan agar anda berhenti menggunakan gel/losen tersebut.

บทนำ

เครื่องโกนหนวดพร้อมหลอด NIVEA FOR MEN 2 สูตร ทั้งเจลโกนหนวด (Extra Fresh Shaving Gel) ที่ให้ความรู้สึกสดชื่นเป็นพิเศษในขณะโกน อีกทั้งยังทั้งความชุ่มชื้นไว้แม้หลังโกนหนวดแล้ว และโลชั่นโกนหนวด (Moisturizing Shaving Lotion) ที่เหมาะสำหรับผู้ที่ผิวแพ้ง่าย เพื่อให้คุณ ได้ทดลองใช้และค้นพบว่าสูตรไหนที่เหมาะสมที่สุดสำหรับผิวคุณ

▶ เจลโกนหนวด (Extra Fresh Shaving Gel)

เจลโกนหนวด NIVEA FOR MEN (Extra Fresh Shaving Gel) คืนความสดชื่นให้ผิวหน้า ขณะโกนหนวด เนื้อเจลจะทำให้เคราอ่อนตัวลง ช่วยให้โกนหนวดได้อย่างนุ่มนวล ทั้งยังมั่นใจได้ถึงระยะสัมผัสระหว่างหัวโกนกับผิวหน้าที่เหมาะสม โกนหนวดได้เกลี้ยงเกลา และอ่อนโยนยิ่งกว่า รู้สึกได้ถึงผิวที่สดชื่น นุ่ม ละมุนละไม

เจลโกนหนวด (Extra Fresh Shaving Gel) ประกอบด้วยส่วนผสมพิเศษที่ให้ความชุ่มชื้น พร้อมปกป้องผิวจากอาการแสบ ระคายเคืองหลังการโกนหนวด รวมไปถึงการสูญเสียความชุ่มชื้นของผิวหน้า ปรับสภาพผิวได้อย่างเห็นผล

▶ โลชั่นโกนหนวด (Moisturizing Shaving Lotion)

โลชั่นโกนหนวด NIVEA FOR MEN คัดค้นขึ้นเพื่อตอบสนองทุกความต้องการของผิวอบบางแพ้ง่าย เนื้อโลชั่นจะทำให้เคราอ่อนตัวลง และช่วยให้โกนหนวดได้อย่างนุ่มนวล ทั้งยังมั่นใจได้ถึงระยะสัมผัสระหว่างหัวโกนกับผิวหน้าที่เหมาะสม โกนหนวดได้เกลี้ยงเกลา และอ่อนโยนยิ่งกว่า รู้สึกได้ถึงผิวที่นุ่มละมุนละไม และสุขภาพดี

โลชั่นโกนหนวด (Moisturizing Shaving Lotion) ประกอบด้วยส่วนผสมพิเศษที่ให้ความชุ่มชื้น พร้อมปกป้องผิวอบบางจากอาการแสบร้อนหลังการโกนหนวด และการสูญเสียความชุ่มชื้นของผิวหน้า ปรับสภาพผิวได้อย่างเห็นผล ด้วยการคืนความชุ่มชื้นให้กับผิวหน้าได้ทันทีในขณะโกนหนวด

ข้อควรจำ

ควรอ่านคู่มืออย่างละเอียดก่อนใช้งานและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป

- ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกายไม่แข็งแรงหรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ นำอุปกรณ์นี้ไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้ที่รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย
- เด็กเล็กควร ได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เด็กนำอุปกรณ์นี้ไปเล่น
- โปรดใช้ปลั๊กและแท่นชาร์จที่มาพร้อมกับเครื่องโกนหนวดเท่านั้น
- ปลั๊กไฟสามารถแปลงแรงดันไฟฟ้าขนาด 100-240 โวลต์เป็นแรงดันไฟฟ้ากว่า 24 โวลต์ได้ ซึ่งมีความปลอดภัยมากกว่า



- ปลั๊กไฟประกอบด้วยตัวแปลงไฟ ดังนั้นไม่ควรเปลี่ยนปลั๊กไฟเป็นแบบอื่น เพราะอาจก่อให้เกิดอันตรายร้ายแรงได้
 - อย่าใช้ปลั๊กแปลงไฟ หรือแท่นชาร์จที่ชำรุด
 - ในกรณีที่ปลั๊กไฟหรือแท่นชาร์จเกิดความชำรุดเสียหาย จะต้องดำเนินการเปลี่ยนปลั๊กไฟหรือแท่นชาร์จชนิดเดียวกับปลั๊กไฟ หรือแท่นชาร์จเดิมเสมอ เพื่อป้องกันการเกิดอันตราย
 - ชาร์จไฟ จัดเก็บและใช้งานเครื่องโกนหนวดในอุณหภูมิระหว่าง 5- 35 องศาเซลเซียส
 - ไม่ควรให้ปลั๊กไฟเปียกน้ำ
 - ไม่ควรนำแท่นชาร์จจุ่มลงในน้ำหรือล้างด้วยน้ำประปา
 - ไม่ควรทิ้งเครื่องโกนหนวดไว้บนแท่นชาร์จนานเกิน 24 ชั่วโมง
 - เนื่องจากเครื่องโกนหนวดเป็นระบบกันน้ำจึงสามารถเปิดก๊อกน้ำล้างทำความสะอาดได้
- ไม่ควรใช้น้ำร้อนเกิน 10 นาทีทำความสะอาดเครื่องโกนหนวด เพื่อป้องกันไม่ให้มีเชื้อฟอง
- เครื่องโกนหนวดรุ่นนี้ได้รับการรับรองมาตรฐานความปลอดภัยอย่างเป็นทางการจาก IEC และสามารถล้างทำความสะอาดได้อย่างปลอดภัยด้วยน้ำประปา
 - เพื่อให้โกนหนวดได้อย่างมีประสิทธิภาพที่สุด แนะนำให้บีบเจล/โลชั่นอย่างสม่ำเสมอ
 - ก่อนเริ่มใช้เครื่องโกนหนวด โปรดตรวจสอบว่าคุณแพ้ส่วนผสมใดๆ ในเจล หรือโลชั่นซึ่งมาพร้อมกับตัวเครื่องหรือไม่ (ดูได้ที่ด้านหลังของหลอดเจล/โลชั่น) ไม่ควรใช้เจลหรือโลชั่นนี้ หากมีอาการแพ้ส่วนผสมชนิดใดชนิดหนึ่ง

Electro Magnetic Fields (EMF)

ผลิตภัณฑ์ของฟิลิปส์ได้มาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือนี้ คุณสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน

การชาร์จไฟ

การชาร์จไฟจะใช้เวลาประมาณ 8 ชั่วโมง

ไม่ควรทิ้งเครื่องโกนหนวดไว้บนแท่นชาร์จนานเกิน 24 ชั่วโมง

สัญญาณไฟแสดงการชาร์จไฟ

การชาร์จไฟ



- ▶ พื้นที่ที่เริ่มชาร์จเครื่องโกนหนวด สัญญาณไฟสีเขียวจะสว่างขึ้นมา

การชาร์จไฟเครื่องโกนหนวด

ชาร์จเครื่องโกนหนวดเมื่อมอเตอร์หยุดทำงานหรือเริ่มทำงานช้าลง



- 1 เสียบปลั๊กเล็กในแท่นชาร์จ และเสียบปลั๊กประจุไฟเข้ากับเต้ารับบนผนัง
- 2 วางเครื่องโกนหนวดไว้ในแท่นชาร์จ



- 3 กดจนกระทั่งคุณได้ยินเสียงคลิก
เครื่องจะปิดอัตโนมัติเมื่อวางเครื่องไว้บนแท่นชาร์จ
- 4 ควรดึงปลั๊กไฟและสายไฟที่เสียบตัวเครื่องออกเมื่อชาร์จแบตเตอรี่จนเต็ม
แล้ว คุณสามารถวางเครื่องทิ้งไว้บนแท่นชาร์จได้

ระยะเวลาการโกนหนวดแบบไร้สาย

HQ6730 และ HQ6710:

เครื่องโกนหนวดที่ชาร์จไฟจนเต็มมีระยะเวลาใช้งานต่อเนื่องในแบบไม่ใช้สายได้ไม่เกิน 45 นาที

HQ6725 และ HQ6707:

เมื่อชาร์จไฟเต็มเรียบร้อยแล้ว สามารถใช้งานต่อเนื่องแบบไร้สายได้นานถึง 40 นาที

เจลหรือโลชั่นโกนหนวด

เจลหรือโลชั่นโกนหนวด NIVEA FOR MEN ใน 1 กล่อง บรรจุ 5 หลอด พร้อมด้วยตัวบีบพลาสติกขนาดเล็ก 1 ชิ้น

เจลหรือโลชั่นโกนหนวด NIVEA FOR MEN ในหลอดบรรจุ มีอายุการใช้งานนาน 32 เดือน เมื่อเก็บรักษาในอุณหภูมิระหว่าง 0°C และ +40 °C

ใช้ได้เฉพาะกับ Philips NIVEA FOR MEN Cool Skin (HQ170 และ 171)

หลอดเจล หรือโลชั่น Philips NIVEA FOR MEN Cool Skin 1 หลอดมีปริมาณเจล หรือโลชั่นเพียงพอสำหรับการโกนหนวดประมาณ 10 ครั้ง

ไม่ควรทิ้งหัวบีบเมื่อเปลี่ยนหลอดเจลหรือโลชั่น เนื่องจากจำเป็นต้องใช้หัวบีบนั่นกับหลอดที่เหลืออีก

เพื่อเหตุผลด้านสุขอนามัย ขอแนะนำให้เปลี่ยนตัวบีบใหม่ทุกครั้งที่เราใช้ของโลชั่นชุดใหม่

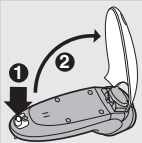
หากไม่ต้องการใช้เครื่องโกนหนวดเป็นระยะเวลานานกว่า 1 สัปดาห์ ให้ถอดหลอดเจล หรือโลชั่นออกจากตัวเครื่อง

เมื่อใช้เจลหรือโลชั่นหมดแล้วแต่ไม่ทราบว่าสามารถซื้อหลอดใหม่ได้ที่ไหน กรุณาติดต่อศูนย์บริการลูกค้าของฟิลิปส์ในประเทศของคุณ (ดูที่หัวข้อ 'การรับประกันและบริการ')

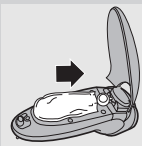
การใส่ของโลชั่นโกนหนวด



- 1 ในการใช้เจล หรือโลชั่นกล่องใหม่ ให้นำหัวบีบออกมาจากถุง และดันหัวบีบเข้าไปในดัลบ์ฯ จนกระทั่งเข้าล็อก



- 2 กดปุ่มเลื่อนลงข้างล่างและเปิดฝาครอบช่องใส่ของโลชั่นออก

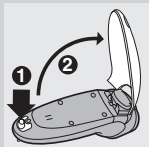


- 3 เลื่อนตัวดัลบ์ฯพร้อมหัวบีบเข้าไปในเครื่องโกนหนวด ซึ่งเมื่อใส่ดัลบ์ฯเข้าที่แล้วจะสังเกตเห็นด้านสีขาวของหัวบีบด้งขึ้น
- 4 จากนั้นจึงปิดฝาครอบ (คุณจะได้ยินเสียงคลิก)

- 5 กดปุ่มบีบสีเหลือง 2 -3 ครั้งจนกระทั่งเนื้อเจล หรือโลชั่นโกนหนวด NIVEA FOR MEN ไหลออกมา เครื่องโกนหนวดพร้อมใช้งานแล้ว

การเปลี่ยนโลชั่น

เมื่อใช้โลชั่นโกนหนวดจนหมดของแล้ว ไม่ควรทิ้งตัวบีบ เพราะต้องไขกับของโลชั่นที่เหลืออีก

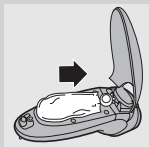


- 1 กดปุ่มเลื่อนลงข้างล่างและเปิดฝาคกรอบช่องใส่ของโลชั่นออก

- 2 ดึงหลอดเปล่าและหัวบีบออก



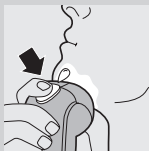
- 3 ประกอบหัวบีบเข้ากับหลอดใหม่ โดยดันให้เข้าล็อกจนกระทั่งได้ยินเสียงคลิก



- 4 เลื่อนของโลชั่นพร้อมทั้งหัวบีบเข้าเครื่องโกนหนวด ของจะประกอบเข้ากับเครื่องอย่างถูกต้องเมื่อด้านสีขาวของหัวบีบขึ้น ปิดฝา

การใช้งาน

การโกนหนวด



- 1 กดปุ่มเปิด/ปิดเพื่อเปิดเครื่องโกนหนวด
- 2 กดปุ่มบีบสีเหลืองเพื่อปล่อยเจล หรือโลชั่นโกนหนวด NIVEA FOR MEN ลงบนผิวหนัง จากนั้น ให้เลื่อนเครื่องโกนหนวดไปมาทั้งในแนวนอน และในลักษณะหมุนเป็นวงกลม

- 3 ขณะโกน ควรกดหัวบีบบ่อยครั้งเพื่อทาโลชั่น NIVEA FOR MEN บนผิวของคุณให้มากขึ้น เพื่อเคลื่อนเครื่องโกนหนวดไปบนใบหน้าของคุณได้อย่างราบเรียบ
- เมื่อเจล หรือโลชั่นโกนหนวดหมด สามารถใช้เครื่องโกนหนวดบนผิวหน้าที่แห้งได้โดยไม่จำเป็นต้องใช้เจล หรือโลชั่น
- อาจต้องใช้เวลา 2 หรือ 3 สัปดาห์ เพื่อให้ผิวหนังชินกับระบบการทำงานของเครื่องโกนหนวด Philips

4 กดปุ่มเปิด/ปิดเพื่อเปิดเครื่องโกนหนวด

5 การทำความสะอาดเครื่องโกนหนวด (ดูได้จากบท 'การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา')

ทำความสะอาดทุกครั้งหลังใช้งาน ควรถอดใบมีดออกเมื่อไม่ใช้เครื่องนานเกิน 1 อาทิตย์

6 ปิดฝาครอบหัวโกนลงบนเครื่องโกนหนวดทุกครั้ง หลังใช้งานเสร็จเรียบร้อยแล้ว เพื่อป้องกันไม่ให้หัวโกนชำรุด

การเล็มกันจอน (HQ6730 และ HQ6725 เท่านั้น)

ใช้สำหรับกันจอนและหนวดเครา

1 ปิดเครื่องโกนหนวด

ทำความสะอาดเครื่องโกนหนวดก่อนติดตั้งหัวเล็ม (ดูที่บท 'การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา')

2 กดปุ่มปลดใบมีด (1) และหยิบออกมา (2)

3 เอียงหัวเล็มกันจอนไปด้านหลังเล็กน้อยแล้วใส่เข้ากับเครื่องโกนหนวด

4 ถอดหัวเล็มออกโดยกดปุ่มปลดล๊อคอีกครั้ง และดึงออกจากเครื่อง

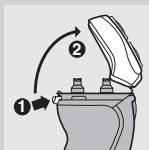
5 ประกอบชุดอุปกรณ์โกนหนวดกลับเข้าที่เดิม

การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา

ควรทำความสะอาดอย่างสม่ำเสมอ เพื่อให้การใช้งานเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ
ควรทำความสะอาดเครื่องด้วยน้ำร้อนทุกครั้งหลังใช้งาน

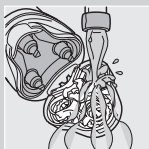
ไม่ควรใช้น้ำร้อนเกินไปทำความสะอาดเครื่องโกนหนวด เพื่อป้องกันไม่ให้มี
อูพูปอง

ชุดหัวโกนและช่องเก็บเศษหนวด



1 ปิดเครื่องโกนหนวด

2 กดปุ่มปล่อย (1) และเปิดชุดหัวโกน (2)



3 ทำความสะอาดชุดหัวโกนและช่องเก็บเศษหนวด โดยเปิดก๊อกน้ำร้อนล้าง



4 ล้างภายนอกของชุดหัวโกน

5 ตรวจสอบให้แน่ใจว่าล้างทำความสะอาดชุดหัวโกนและช่องเก็บเศษหนวดด้านในเรียบร้อยแล้ว

6 ปิดชุดหัวโกนแล้วเสียบดน้ำออก

ห้ามใช้ผ้าหรือกระดาษทิชชูเช็ดหัวโกน เพราะอาจทำให้ชุดหัวโกนชำรุดได้

7 เปิดชุดหัวโกนออกอีกครั้ง แล้วปล่อยทิ้งไว้จนแห้งสนิท

แท่นชาร์จไฟ

1 ถอดปลั๊กแท่นชาร์จ

2 ใช้ผ้านุ่มชุบน้ำหมาดๆ ทำความสะอาดแท่นชาร์จ

ที่กันจอน (HQ6730 และ HQ6725 เท่านั้น)

1 หลังการใช้งานทุกครั้ง ให้ใช้แปรงที่มามีพุ่มกับเครื่องโกนหนวดปิดทำความสะอาดภายนอกของหัวเล็ม



2 เปิดหัวเล็มกันจนเพื่อทำความสะอาดภายใน



3 ทุกๆ หกเดือน ควรหยคน้ำมันจักรเพื่อหล่อลื่นซี่ฟันของที่กันจน

การจัดเก็บ



คุณสามารถเก็บเครื่องโกนหนวดได้ 3 วิธี ดังนี้:

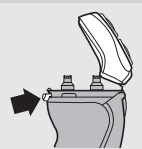
1 สามารถเก็บเครื่องโกนหนวดในแท่นชาร์จ แม้ในขณะที่เครื่องเปียก

ควรถอดปลั๊กเสมนก่อนนำเครื่องไปวางบนแท่นชาร์จ

2 สามารถจัดเก็บเครื่องโกนหนวดในกระเป๋าที่ให้มีพร้อมกัน

3 สามารถแขวนเก็บเครื่องโกนหนวดได้ โดยการนำเชือกคล้องเข้ากับตัวเครื่อง ซึ่งเป็นวิธีที่เหมาะสมที่สุดในการปล่อยให้เครื่องแห้งสนิท

การเปลี่ยนอะไหล่

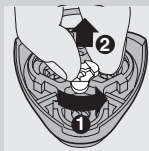


ควรเปลี่ยนชุดหัวโกนทุกๆ 2 ปี เพื่อการโกนหนวดอย่างมีประสิทธิภาพ

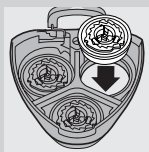
ควรเปลี่ยนหัวโกนที่ชำรุด หรือสึกหรอด้วยหัวโกน Philips Cool Skin รุ่น HQ167 เท่านั้น

1 ปิดเครื่องโกนหนวด

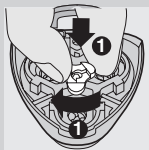
2 กดปุ่มปล่อย (1) และเปิดชุดหัวโกน (2)



- 3 หมุนเฟืองทวนเข็มนาฬิกา (1) และเลื่อนโครงยึด (2) ออก



- 4 ถอดหัวโกนอันเก่าออก แล้วประกอบหัวโกนอันใหม่เข้ากับชุดหัวโกน



- 5 ประกอบโครงยึดกลับเข้าไปในชุดหัวโกนโดยกดเฟือง (1) และหมุนตามเข็มนาฬิกา (2)

- 6 ประกอบชุดอุปกรณ์โกนหนวดกลับเข้าที่เดิม

อุปกรณ์เสริม

อุปกรณ์เสริมที่วางจำหน่ายแล้ว:

- ปลั๊กไฟ HQ8500/8000
- หัวโกน Philips Cool Skin รุ่น HQ167
- โลชั่นโกนหนวด NIVEA FOR MEN Cool Skin (Moisturizing Shaving Lotion) HQ170
- เจลโกนหนวด NIVEA FOR MEN Cool Skin Extra (Fresh Shaving Gel) HQ171

สภาพแวดล้อม



- ห้ามทิ้งเครื่องโกนหนวดรวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับน้ำกลับไปใช้ใหม่ได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาสภาพสิ่งแวดล้อมที่ดี
- แบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้อาจบรรจุสารที่ก่อให้เกิดมลพิษต่อสิ่งแวดล้อม ควรถอดแบตเตอรี่ออกก่อนทิ้งหรือก่อนส่งไปที่จุดรวบรวมการทิ้งอย่างเป็นทางการ ควรทิ้งแบตเตอรี่ไว้ที่จุดรวบรวมการทิ้งแบตเตอรี่ หากคุณพบปัญหาในการถอดแบตเตอรี่ คุณสามารถนำเครื่องไปที่ศูนย์บริการของฟิลิปส์ ซึ่งจะช่วยให้คุณถอดแบตเตอรี่ออกและทิ้งในสถานที่ที่ปลอดภัยต่อสิ่งแวดล้อม

การทิ้งแบตเตอรี่

ถอดแบตเตอรี่ออกเมื่อแบตเตอรี่หมดแล้วเท่านั้น

- 1 ปลดปล่อยให้เครื่องโกนหนวดทำงานจนกระทั่งหยุดเอง ไขตะปูควงออกแล้วเปิดตัวเครื่อง
- 2 ถอดแบตเตอรี่ออก

ห้ามวางเครื่องโกนหนวดลงบนแท่นชาร์จเมื่อถอดแบตเตอรี่ออกแล้ว

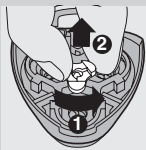


การรับประกันและการบริการ

หากคุณมีปัญหาหรือต้องการทราบข้อมูล โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของฟิลิปส์ได้ที่ www.philips.com หรือติดต่อศูนย์บริการดูแลลูกค้าของบริษัทฟิลิปส์ในประเทศของคุณ (หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการฯ อยู่ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณไม่มีศูนย์บริการ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของบริษัทฟิลิปส์ในประเทศ หรือติดต่อแผนกบริการของบริษัท Philips Domestic Appliances and Personal Care BV

การแก้ปัญหา

- 1 "โกนหนวดได้ไม่เกลี้ยงเกลา
 - ▶ สาเหตุ: ไขเจลหรือโลชั่นน้อยเกินไป
 - ▶ วิธีแก้ไข: กดปุ่มปั๊ม 2-3 ครั้งจนกระทั่งโลชั่น NIVEA FOR MEN ออกมาในปริมาณที่ต้องการ เพื่อใช้งานเครื่องโกนหนวดได้นุ่มนวลยิ่งขึ้น
- 2 ประสิทธิภาพในการโกนลดลง



▶ สาเหตุที่ 1: ชุดหัวโขนสกปรก ไม่ได้ทำความสะอาดเครื่องโขนหวดทันทีหลังจากเลิกใช้งานแล้ว และ/หรือ ไม่ได้เปิดน้ำก๊อกล้างเครื่องโขนหวदनานพอ และ/หรือน้ำที่ใช้ล้างเครื่องโขนหวดไม่ร้อนเท่าที่ควร

▶ วิธีแก้ไข 1: ควรทำความสะอาดเครื่องโขนหวดให้ทั่วถึงก่อนใช้โขนหวดในครั้งต่อไป ดูได้จากบท 'การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา'

▶ สาเหตุที่ 2: มีเศษหนวดที่มีความยาวอุดตันหัวโขน

▶ วิธีแก้ไข 2:

- 1 กดปุ่มให้ฝาครอบคลายออก แล้วเปิดอุปกรณ์ในการโขน
- 2 หมุนเพื่องานเข็มนาฬิกา (1) และเลื่อนโครงยึด (2) ออก

3 ทำความสะอาดใบมีดและฝาครอบ

ห้ามล้างใบมีดและฝาครอบมากกว่าหนึ่งชุดในเวลาเดียวกัน เพราะแต่ละชุดจัดเตรียมมาให้เข้าชุดกัน ในกรณีที่เกิดการสับเปลี่ยนโดยบังเอิญ อาจต้องใช้เวลา 2-3 สัปดาห์เพื่อให้เครื่องโขนหวดปรับสภาพการทำงานให้เข้ากับชุดใบมีดนั้นๆ ได้ดีตั้งเดิม

4 ทำความสะอาดเศษหนวดด้วยแปรงที่จัดมาให้

5 ใส่โครงยึดลงบนเครื่องโขนหวดดังเดิม ประกอบชุดหัวโขนกลับที่เดิม โดยกดเพื่องและหมุนตามเข็มนาฬิกา

6 เพื่อป้องกันการติดขัดของเส้นขนในเครื่อง ควรทิ้งเส้นขนที่ค้างอยู่ในเครื่องให้หมดและเช็ดให้สะอาด

▶ สาเหตุที่ 3: หัวโขนเสียหายหรือชำรุด

▶ วิธีแก้ไข 3: เปลี่ยนหัวโขนใหม่ ดูได้จากบท 'การเปลี่ยนหัวโขน'

3 เครื่องโขนหวดไม่ทำงานหลังจากกดปุ่มเปิด/ปิด

▶ สาเหตุที่ 1: แบตเตอรี่หมด

▶ วิธีแก้ไข 1: ชาร์จแบตเตอรี่ใหม่ ดูได้จากบท 'การชาร์จไฟ'

▶ สาเหตุที่ 2: เนื้อเจล หรือโลชั่นแห้งติดหัวโขน

▶ วิธีแก้ไข 2: ควรทำความสะอาดหัวโขนให้ทั่วถึง ดูได้จากบท 'การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา'

▶ สาเหตุที่ 3: หัวโขนเสียหาย

▶ วิธีแก้ไข 3: เปลี่ยนหัวโขนใหม่ ดูได้จากบท 'การเปลี่ยนหัวโขน'

4 ปิดฝาครอบช่องใส่ดิลบว ไม่ได้

▶ สาเหตุที่ 1: ใส่หลอดเจลหรือโลชั่นไม่ถูกต้อง

▶ ใส่ซองครีมโขนหวดอย่างเหมาะสม ข่องจะเข้าที่พอดีหากด้านสีขาวของหัวปั๊มชี้ขึ้น

▶ สาเหตุที่ 2: ดันหลอดเข้าเครื่องโขนหวดไม่มากพอ

▶ วิธีแก้ไข 2: กดหลอดเบาๆ จนกระทั่งได้ยินเสียงดังคลิก

- 5** โลชั่นโกนหนวด NIVEA FOR MEN เปลี่ยนสี หรือเหลวเป็นน้ำ
- ▶ สาเหตุ: เก็บโลชั่น NIVEA FOR MEN ไว้ที่อุณหภูมิที่ไม่เหมาะสม
 - ▶ วิธีแก้ไข: ใส่โลชั่นของใหม่

- 6** เกิดอาการระคายเคืองผิว
- ▶ สาเหตุที่ 1: ผิวของคุณยังไม่คุ้นกับเครื่องโกนหนวดชนิดนี้
 - ▶ วิธีแก้ไข 1: ควรรอประมาณ 2-3 สัปดาห์เพื่อให้ผิวหนังปรับตัวคุ้นเคยกับระบบการโกนของเครื่องโกนหนวดชนิดนี้
 - ▶ สาเหตุที่ 2: โลชั่นโกนหนวดทำให้ผิวของคุณระคายเคือง
 - ▶ วิธีแก้ไข 2A: ลองใช้โลชั่นโกนหนวด NIVEA FOR MEN อีกชนิดหนึ่ง
 - ▶ วิธีแก้ไข 2B: ใช้น้ำล้างหน้าก่อนโกนหนวดด้วยเจลหรือโลชั่น

หลังจากผ่านไป 24 ชม. หากยังมีอาการระคายเคืองอยู่ แนะนำให้เลิกใช้เจลหรือโลชั่นโกนหนวดทันที และรีบไปพบแพทย์

Giới thiệu

Máy cạo râu này đi kèm với hai loại kem cạo râu NIVEA FOR MEN khác nhau: Extra Fresh Shaving Gel làm mát da trong lúc cạo cũng như sau khi cạo và Moisturising Shaving Lotion giữ ẩm dành cho da nhạy cảm. Điều này cho phép bạn thử cả hai loại và khám phá loại nào phù hợp với làn da của bạn nhất.

► Extra Fresh Shaving Gel

NIVEA FOR MEN Extra Fresh Shaving Gel làm tươi mát làn da trong khi cạo. Nó có tác dụng làm mềm râu cằm và giúp máy lướt nhẹ trên da trong khi vẫn bảo đảm tiếp cận da một cách thích hợp, giúp cạo sát hơn. Loại gel này làm cho da có cảm giác mềm mại và được hồi sinh.

Extra Fresh Shaving Gel với các thành phần làm ẩm cao cấp giúp bảo vệ da không bị cháy nắng, kích ứng và mất độ ẩm. Loại gel này cải thiện đáng kể tình trạng da.

► Moisturising Shaving Lotion

NIVEA FOR MEN Moisturising Shaving Lotion được đặc biệt chế tạo để đáp ứng các nhu cầu của da nhạy cảm và dễ bị kích ứng. Nó có tác dụng làm mềm râu cằm và cho phép máy lướt nhẹ trên da trong khi vẫn bảo đảm tiếp cận da một cách thích hợp, giúp cạo sát và nhẹ nhàng hơn. Loại sữa này làm cho da bạn có cảm giác mềm mại và khỏe mạnh. Sữa cạo râu Moisturising Shaving Lotion có các thành phần làm ẩm cao cấp giúp bảo vệ da không bị cháy nắng và mất độ ẩm. Loại sữa này cải thiện đáng kể tình trạng da bằng cách tích cực làm ẩm da trong khi cạo.

Lưu ý

Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

- Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) có sức khỏe kém, khả năng giác quan hoặc có dấu hiệu tâm thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.
- Chỉ sử dụng dây điện nguồn và đế sạc pin đi kèm với máy.
- Phích cắm điện biên áp từ 100-240 vôn xuống mức điện áp thấp an toàn dưới 24 vôn.
- Trong phích cắm điện có một biên áp. Không cắt bỏ phích cắm điện này để thay bằng phích cắm khác, vì làm như vậy sẽ gây ra tình huống nguy hiểm.
- Không sử dụng dây điện nguồn hay đế sạc pin bị hư hỏng.
- Luôn thay phích cắm cùng loại và đúng tiêu chuẩn như loại của máy nầu phích cắm điện hoặc đế sạc pin để tránh nguy hiểm
- Sạc pin, bảo quản và sử dụng máy ở nhiệt độ từ 5°C đến 35°C.
- Không để phích cắm điện bị ướt.
- Không được nhúng đế sạc pin vào trong nước hay rửa dưới vòi nước.
- Không được để máy lâu hơn 24 giờ trên đế sạc pin đã được nối với nguồn điện.
- Máy không vô nước và có thể được rửa dưới vòi nước.

Nên thận trọng với nước nóng. Luôn kiểm tra xem nước có quá nóng không để tránh làm bỏng tay bạn.





- Máy cạo râu này tuân thủ các quy định an toàn IEC được quốc tế công nhận và có thể yên tâm sử dụng khi tắm.
- Để đạt kết quả tốt nhất, bạn nên thường xuyên bơm gel/sữa cạo râu.
- Kiểm tra xem gel và sữa cạo râu đi kèm với máy có chứa thành phần nào (xem mặt sau của tuýp kem cạo) dị ứng với bạn không trước khi bắt đầu sử dụng máy. Không nên sử dụng gel và/hoặc sữa cạo râu nếu bạn bị dị ứng với một hoặc nhiều thành phần!

Từ trường điện (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn liên quan đến các từ trường điện (EMF). Nên được sử dụng đúng và tuân thủ các hướng dẫn trong sách hướng dẫn này, theo các bằng chứng khoa học hiện nay, việc sử dụng thiết bị này là an toàn.

Nạp điện

Thời gian sạc pin khoảng 8 giờ.

Không được để máy lâu hơn 24 giờ trên đế sạc pin đã được nối với nguồn điện.

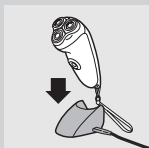
Chỉ báo sạc

Nạp điện

- ▶ Ngay khi bắt đầu sạc máy cạo râu đã hết pin, đèn báo sạc màu xanh lá sẽ sáng.



Nạp điện cho máy



Sạc pin cho máy khi mô tơ ngừng chạy hoặc bắt đầu chạy chậm hơn bình thường

1 Cắm phích cắm nhỏ vào đế sạc và phích cắm điện vào ổ điện.

2 Đặt máy cạo râu vào đế sạc.



3 Ấn vào cho đến khi nghe tiếng “cách”.

Máy cạo râu sẽ tự động tắt khi được đặt vào đế sạc pin.

4 Tháo phích cắm ra khỏi ổ cắm điện và tháo phích cắm nhỏ ra khỏi đế sạc khi pin đã được sạc đầy. Sau đó, bạn có thể để máy trên đế sạc pin.

Thời gian cạo không nổi dây

HQ6730 và HQ6710:

Thời gian cạo của một máy nạp đủ điện là khoảng 45 phút.

HQ6725 và HQ6707:

Một máy cạo râu đã được sạc đầy pin có thể hoạt động tối đa 40 phút.

Các tuýp kem cạo râu

Các tuýp kem cạo có gel/sữa cạo râu NIVEA FOR MEN có sẵn trong các hộp gồm năm tuýp kem cạo và một ống bơm nhỏ bằng nhựa.

Gel/sữa cạo râu NIVEA FOR MEN trong tuýp kem cạo sẽ giữ được trong 32 tháng khi lưu trữ ở nhiệt độ từ 0 °C đến +40 °C.

Chỉ sử dụng các tuýp kem cạo râu hiệu Philips NIVEA FOR MEN Cool Skin (đôi với máy HQ170 and HQ171).

Một tuýp kem Philips NIVEA FOR MEN Cool Skin đủ lượng kem/sữa để sử dụng cho khoảng 10 lần cạo.

Không rút bỏ ống bơm khi thay tuýp kem đã hết. Bạn sẽ cần dùng lại ống bơm cho cả năm tuýp kem. Để bảo đảm vệ sinh, chúng tôi khuyên bạn nên lắp ống bơm mới khi bắt đầu dùng bộ năm ống thuốc mới.

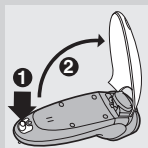
Tháo tuýp gel/sữa cạo râu ra khỏi máy khi bạn không sử dụng máy hơn một tuần.

Khi sử dụng hết các tuýp gel/sữa cạo râu mà không biết chỗ mua tuýp mới, xin liên hệ Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng ở nước bạn (xem phần "Bảo hành & dịch vụ").

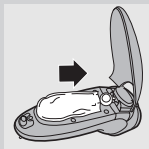
Lắp ống thuốc cạo



- 1** Khi sử dụng bộ kem cạo mới, lấy ống bơm ra khỏi túi và đẩy ống bơm vào tuýp kem cho đến khi nó kêu một tiếng cách khớp vào vị trí.



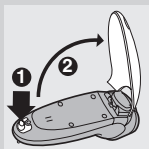
- 2** Đẩy nắp nhà xuống và mở nắp ngăn trong ống kem.



- 3** Lắp tuýp kem cạo cùng với ống bơm vào máy. Nó chỉ nằm khít vào máy nếu đặt mặt màu trắng của ống bơm hướng lên.
- 4** Đóng nắp đẩy lại (bạn sẽ nghe một tiếng cách).
- 5** Ấn nút màu vàng của ống bơm vài lần cho tới khi kem/sữa NIVEA FOR MEN xuất hiện. Bây giờ máy đã sẵn sàng sử dụng.

Thay thế các tuýp kem cạo râu

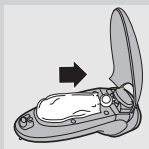
Không được rút ống bơm khi thay ống kem đã hết. Bạn sẽ cần dùng đến nó cho các ống kem khác.



- 1** Đẩy nắp nhả xuống và mở nắp ngăn trong ống kem.
- 2** Tháo tuýp kem đã hết và kéo ống bơm ra.



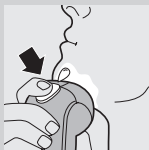
- 3** Đẩy ống bơm vào tuýp kem mới cho đến khi nó kêu một tiếng cách khớp vào vị trí.



- 4** Đẩy trượt ống kem cùng với ống bơm vào máy. Nó chỉ nằm gọn trong máy nếu đặt mặt màu trắng của ống bơm hướng lên. Đậy nắp lại.

Cách sử dụng máy

Cạo râu



- 1** Bấm nút on/off (bật/tắt) một lần để bật máy cạo râu.
- 2** Ấn nút màu vàng của ống bơm để thoa gel/kem cạo râu NIVEA FOR MEN lên da mặt bạn. Di chuyển máy cạo râu trên da bạn theo đường thẳng và xoay tròn.
- 3** Trong khi cạo râu, thường xuyên ấn nút bơm kem để thoa thêm kem NIVEA FOR MEN để giúp máy lướt nhẹ nhàng trên da mặt bạn.
 - ▶ Khi dùng hết dầu/nước thơm cạo râu, bạn vẫn có thể dùng máy mà không cần dầu/nước thơm trên da mặt khô.
 - ▶ Da của bạn cần có 2 đến 3 tuần để làm quen với máy cạo râu Philips.



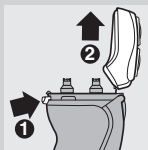
- 4** Bấm nút on/off (bật/tắt) một lần để tắt máy cạo râu.
- 5** Chùi rửa máy cạo râu (xem chương ‘Cách chùi rửa và bảo dưỡng máy’).
Rửa sạch máy sau mỗi lần cạo. Tháo tuýp kem ra khỏi máy nếu bạn không dùng máy trong hơn một tuần.
- 6** Đặt nắp bảo vệ vào máy sau mỗi lần sử dụng để tránh hư hỏng.

Cắt tỉa (chỉ có với kiểu máy HQ6730 và HQ6725)

Để làm gọn tóc mai và râu mép.

1 Tắt máy cạo râu.

Lau chùi máy trước khi gắn tông đơ (xem chương “Cách lau chùi và bảo trì”).



- 2** Ấn nút mở (1) và rút bộ phận cạo ra khỏi máy (2).



- 3** Hơi nghiêng tông đơ về phía sau và lắp nó vào máy.

- 4** Tháo tông đơ bằng cách ấn nút nhả lần nữa và kéo tông đơ ra khỏi máy.

- 5** Lắp bộ phận cạo vào lại trong máy.

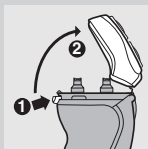
Cách chùi rửa và bảo dưỡng máy

Chùi rửa máy thường xuyên sẽ bảo đảm máy hoạt động tốt hơn.

Để duy trì chất lượng cạo râu tối ưu và để giữ cho máy sạch, bạn phải rửa kỹ bộ phận cạo và buồng chứa râu tóc bằng nước nóng sau mỗi lần cạo.

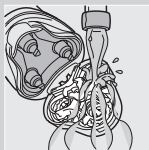
Nên thận trọng với nước nóng. Luôn kiểm tra xem nước có quá nóng không để tránh làm bỏng tay bạn.

Bộ phận cạo và buồng chứa râu tóc



- 1** Tắt máy cạo râu.

- 2** Nhấn và thả nút (1) và mở bộ phận cạo (2).



- 3** Làm sạch bộ phận cạo và khoang chứa râu tóc bằng cách rửa chúng dưới vòi nước nóng.



- 4** Rửa phần ngoài của bộ phận cạo.
- 5** Đảm bảo bên trong bộ phận cạo và khoang chứa râu tóc được rửa sạch đúng mức.
- 6** Đóng bộ phận cạo lại và rửa sạch nước đọng bên trong máy.

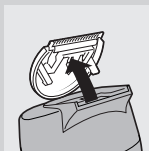
Không được dùng khăn bông hay khăn giấy để lau khô bộ phận cạo vì chúng có thể làm hư phần dao cạo.

- 7** Mở bộ phận cạo lần nữa và vẫn giữ ở vị trí này cho đến khi máy khô hẳn.

Đổi sạc pin

- 1** Rút phích cắm để sạc ra.
- 2** Lau chùi để sạc pin bằng một miếng vải ẩm.

Bộ cắt tỉa (chỉ có với kiểu máy HQ6730 và HQ6725)



- 1** Làm sạch bên ngoài tông đơ bằng bàn chải cấp kèm theo sản phẩm sau khi dùng.
- 2** Mở tông đơ để lau chùi mặt trong.



- 3** Bôi trơn răng tông đơ bằng một giọt dầu máy may cứ sáu tháng một lần.

Cắt giữ



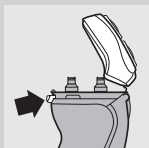
Có ba cách để bảo quản máy cạo râu:

- 1 bạn có thể bảo quản máy cạo râu trong đế sạc pin, ngay cả khi máy còn ướt.

Luôn tháo phích cắm điện ra khỏi máy trước khi đặt máy khô hay còn ướt vào đế sạc để cất giữ.

- 2 bạn có thể bảo quản máy cạo râu trong túi đi kèm.
- 3 bạn có thể bảo quản máy cạo râu bằng cách treo trên dây treo, có thể dùng kẹp để gắn dây với thiết bị. Đây là cách tốt nhất để phơi khô thiết bị.

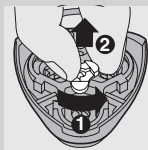
Thay thế phụ kiện



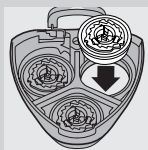
Thay các đầu dao cạo hai năm một lần để có được hiệu quả tốt nhất.

Chỉ thay các đầu cạo bị hỏng hoặc mòn bằng các đầu cạo hiệu HQ167 Philips Cool Skin

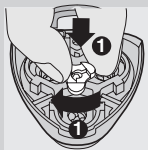
- 1** Tắt máy cạo râu.
- 2** Nhấn và thả nút (1) và mở bộ phận cạo (2).



- 3** Xoay bánh răng ngược chiều kim đồng hồ (1) và tháo khung giữ (2).



- 4** Tháo các đầu cạo và thay cái mới vào bộ phận cạo.



- 5** Đặt khung giữ trở lại bộ phận cạo, ấn bánh răng (1) và xoay theo chiều kim đồng hồ (2).

- 6** Lắp bộ phận cạo vào lại trong máy.

Phụ kiện

Các phụ kiện sau đây hiện đang có sẵn:

- Phích cắm HQ8500/8000.
- Đầu dao cạo HQ167 Philips Cool Skin.
- Sữa làm ẩm da HQ170 NIVEA FOR MEN Cool Skin Moisturising Shaving Lotion.
- Gel làm mát da HQ171 NIVEA FOR MEN Cool Skin Extra Fresh Shaving Gel.

Môi trường



- Không vứt thiết bị này cùng chung với chất thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó. Hãy đem nó đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như thế, bạn sẽ giúp bảo vệ môi trường.
- Pin tích hợp, loại pin sạc lại này có chứa những chất có thể gây ô nhiễm môi trường. Luôn tháo pin trước khi vứt bỏ thiết bị hoặc mang thiết bị tới một điểm thu gom chính thức. Vứt bỏ pin tại một điểm thu gom chính thức dành cho pin. Nếu bạn gặp vấn đề với việc tháo pin, bạn cũng có thể mang thiết bị đến một trung tâm dịch vụ của Philips. Nhân viên của trung tâm này sẽ giúp bạn tháo pin và sẽ vứt bỏ pin theo cách an toàn cho môi trường.

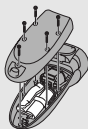
Xử lý pin cũ

Chỉ tháo pin khi pin đã hoàn toàn hết điện.

1 Để máy chạy cho đến khi dừng hẳn, sau đó tháo ốc và mở máy ra.

2 Tháo pin ra.

Không nên đặt máy cạo râu lại để sạc sau khi đã tháo pin ra.



Bảo hành & dịch vụ

Nếu bạn cần biết thông tin hay gặp trục trặc, vui lòng vào website của Philips tại **www.philips.com** hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips ở nước bạn (bạn sẽ tìm thấy số điện thoại của Trung tâm trong tờ bảo hành khắp thế giới). Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng nào ở nước bạn, vui lòng liên hệ đại lý Philips địa phương bạn hay Phòng Dịch Vụ của Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Cách khắc phục sự cố

1 Các đầu cạo không di chuyển nhẹ nhàng trên da.

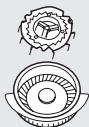
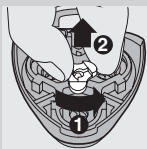
- ▶ Nguyên nhân: bôi kem cạo râu ít chưa đủ.
- ▶ Giải pháp: ấn nút bơm kem vài lần cho đến khi ra đủ lượng gel/sữa cạo râu NIVEA FOR MEN để giúp đầu cạo lướt nhẹ nhàng trên da mặt bạn.

2 Cạo râu kém hiệu quả

- ▶ Nguyên nhân 1: các đầu dao cạo bẩn. Máy cạo không được chùi rửa ngay sau khi dùng và/hoặc không được tráng rửa đủ lâu và/hoặc nước dùng tráng rửa máy cạo không đủ nóng.
- ▶ Giải pháp 1: chùi rửa máy thật kỹ rồi mới tiếp tục cạo. Xem chương 'Cách chùi rửa và bảo dưỡng máy'.
- ▶ Nguyên nhân 2: Râu tóc dài làm cản trở đầu dao cạo.

▶ Giải pháp 2:

- 1 Bấm nút mở bộ phận cạo ra.
- 2 Xoay bánh răng ngược chiều kim đồng hồ (1) và tháo khung giữ (2).



3 Chùi rửa lưỡi cạo và nắp an toàn.

Không chùi rửa nhiều lưỡi dao cạo và nắp bảo vệ cùng một lúc, vì chúng hợp thành từng bộ. Nếu vô tình gắn nhầm lưỡi cạo và nắp bảo vệ, thì phải vài tuần sau máy mới hoạt động tốt trở lại.

- 4 Làm sạch râu tóc bằng chổi vệ sinh được cấp kèm.
 - 5 Đặt khung giữ trở lại bộ phận cạo, ấn và xoay bánh răng theo chiều kim đồng hồ.
 - 6 Để tránh những mẫu râu tóc dài làm cản trở các đầu cạo, tháo các đầu cạo ra hằng tháng và làm sạch bằng bàn chải đi kèm với máy.
- ▶ Nguyên nhân 3: Đầu cạo bị mòn hoặc hư hỏng.**

- Giải pháp 3: thay thế các đầu cạo. Xem chương ‘Thay thế phụ kiện’.

3 Máy không hoạt động khi ấn nút bật/tắt.

- Nguyên nhân 1: hết pin
- Giải pháp 1: sạc pin lại. Xem chương ‘Cách sạc pin’.
- Nguyên nhân 2: Gel/kem làm ẩm da bị khô làm bí đầu cạo.
- Giải pháp 2: rửa các đầu cạo thật sạch. Xem chương ‘Cách chùi rửa và bảo dưỡng máy’.
- Nguyên nhân 3: Đầu cạo bị hỏng.
- Giải pháp 3: thay thế các đầu cạo. Xem chương ‘Thay thế phụ kiện’.

4 Không đóng được nắp đẩy của khoang chứa tuýp kem cạo

- Nguyên nhân 1: lắp tuýp kem cạo chưa đúng.
- Lắp tuýp kem cạo vào đúng cách. Nó chỉ nằm khít vào máy nếu đặt mặt màu trắng của ống bơm hướng lên.
- Nguyên nhân 2: chưa đẩy tuýp kem cạo sâu vào máy.
- Giải pháp 2: ấn tuýp cho tới khi vào vị trí, khi nghe tiếng cách.

5 Kem cạo râu NIVEA FOR MEN đã đổi màu hay trở nên loãng như nước.

- Nguyên nhân: kem cạo râu NIVEA FOR MEN đã không được bảo quản ở nhiệt độ thích hợp.
- Giải pháp: Lắp tuýp kem cạo mới.

6 Bị khó chịu về da.

- Nguyên nhân 1: da bạn chưa quen với phương pháp cạo này.
- Giải pháp 1: Cho phép 2-3 tuần để da bạn quen với loại máy cạo râu này.

- ▶ Nguyên nhân 2: kem cạo râu gây khó chịu cho da bạn.
- ▶ Giải pháp 2A: thử loại kem cạo râu NIVEA FOR MEN khác.
- ▶ Giải pháp 2B: Làm ướt da mặt bạn trước khi thoa gel/sữa cạo râu.

Nếu trong 24 giờ da vẫn còn rát, chúng tôi khuyên bạn nên ngưng sử dụng gel/sữa cạo râu ngay.

簡介

電鬚刀隨附有兩罐不同性質的妮維亞男士用乳液補充包：「清爽型刮鬚凝露」可以讓您在刮鬚中及刮鬚後享受清新的感受，而「滋潤型刮鬚乳液」則適用於敏感性肌膚。讓您有機會試用並找出最適合您的膚質的產品。

■ 清爽型刮鬚凝露

「妮維亞男士用清爽型刮鬚凝露」可以在刮鬚中保持皮膚清新舒爽。它可以軟化鬚髮，讓電鬚刀更輕柔滑順地在皮膚上遊走，同時能確保與皮膚適切的接觸，達到更縝密的刮鬚效果；也可以讓皮膚更細嫩、更有彈性、更具活力。清爽型刮鬚凝露含有先進的保濕劑，可以幫助保護皮膚，避免刮鬚時產生燒灼感、皮膚刺痛、以及水份流失，有效改善皮膚的狀況。

■ 滋潤型刮鬚乳液

「妮維亞男士用滋潤型刮鬚乳液」經精心調配，符合容易刺痛的敏感膚質需求。它可以軟化鬚髮，讓電鬚刀可以更輕柔滑順的在皮膚上遊走，同時能確保與皮膚適切的接觸，達到更縝密的刮鬚效果；也可以讓皮膚感覺更細嫩、更有彈性、更健康。

滋潤型刮鬚乳液含有先進的保濕劑，可以幫助保護皮膚避免刮鬚時所產生的燒灼感及水份流失；可以在刮鬚時主動滋潤皮膚，有效改善皮膚的狀況。

重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留說明以供日後參考。

- 本產品不適合供下列人士 (包括小孩) 使用：身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者。他們需要有負責其安全的人員在旁監督，或指示產品的使用方法，方可使用。



- 請勿讓孩童將本產品當成玩具。
- 只能使用隨附的電源插頭及充電座。
- 電源插頭可以將 100-240 伏特的電壓轉換為低於 24 伏特的安全低電壓。
- 電源插頭內含變壓器。請勿將電源插頭切斷並以其其他的插頭替換，以免發生危險。
- 不要使用損壞的電源插頭或充電座。
- 如果電源插頭或充電座損壞，務必更換與原來型號相同的電源插頭或充電座，以免發生危險。
- 請於 5° C 到 35° C 間充電、存放及使用電鬚刀。
- 請確定電源插頭沒有弄濕。
- 不可將充電座浸泡在水中或者在水龍頭下沖洗。
- 不要將電鬚刀留在接上電源的充電座內持續超過 24 小時以上。
- 電鬚刀具有極佳的防水性，可以在水龍頭下清洗。

請小心使用熱水。請隨時檢查熱水是否太燙，以避免手部燙傷。

- 本電鬚刀符合國際公認的 IEC 安全標準，可以在沐浴或淋浴時安全使用。
- 為達到最佳的刮鬚效果，應經常按幫浦來補充刮鬚凝露/乳液。
- 在您開始使用之前，請檢查您是否對隨電鬚刀所附的刮鬚凝露及乳液的成份 (參考補充包背面) 過敏。如果您對其中一種或多種成份過敏，請不要使用刮鬚凝露及 (或) 乳液。

電磁場 (EMF)

本飛利浦產品符合電磁場 (electromagnetic fields, EMF) 所有相關標準。若正確處理及依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有之科學文獻來看，使用本產品並無安全顧慮。

充電

充電時間約需 8 個小時。

不要將電鬚刀留在接上電源的充電座內持續超過 24 小時以上。

充電指示



充電

- ▶ 開始為電量耗盡的電鬚刀充電時，綠色充電燈會亮起。

充電



請在馬達停止轉動時或者運轉速度開始變慢時，為電鬚刀進行充電。

- 1** 請將較小的一端插頭插在充電座上，並將電源插頭插到電源插座內。
- 2** 請將電鬚刀置於充電座中。



- 3** 向下壓，直到您聽到「喀」一聲。
將電鬚刀放在充電座上時，會自動關閉電鬚刀的電源。

- 4** 當電池已經充飽電時，請將充電器拔離電源插座，並將小插頭拔離充電座，這樣您就可以讓電鬚刀繼續留在充電座上。

電滿刮鬚時間

HQ6730 與 HQ6710：

完全充電的電鬚刀可在不插電的狀態下持續刮鬚約 45 分鐘。

HQ6725 與 HQ6707：

完全充電的電鬚刀可在不插電的狀態下持續刮鬚約 40 分鐘。

補充包

妮維亞男士用刮鬚凝露/乳液補充包可另外購買，包裝規格為每盒 5 包，並附 1 個小型塑膠按壓幫浦。

妮維亞男士用刮鬚凝露/乳液補充包若存放在 0 °C 到 40 °C 之間的溫度下，可以保存 32 個月的時間。

只能使用飛利浦妮維亞男士用 Cool Skin (HQ170 與 HQ171) 補充包。

一包飛利浦妮維亞男士用 Cool Skin 補充包的容量可供 10 次刮鬚使用。

當一包補充包用完後，請先不要丟棄吸嘴幫浦，因為更換新的補充包 (共五包) 時還會用到吸嘴幫浦。

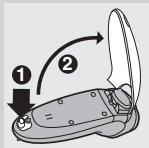
為了衛生起見，我們建議您當每開始使用新一盒的補充包時，同時換用新的按壓幫浦。

當您有超過一個禮拜的時間不打算使用電鬚刀時，請將刮鬚凝露/乳液補充包從電鬚刀中取出。

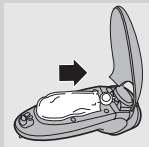
如果您的刮鬚凝露/乳液補充包已經用完，而您不知道至何處添購，請與您所在國家的顧客服務中心聯繫 (請參閱「保固與服務」)。

裝入補充包

- 1** 當您開始使用新的補充包時，請將按壓幫浦從包裝袋中取出，並將其裝入補充包中，直到聽見「喀噠」一聲卡入定位為止。



- 2** 將鬆脫按鈕朝下，打開乳液補充包室的開口。



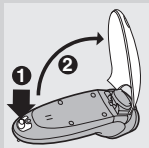
- 3** 將補充包連同按壓幫浦裝入電鬚刀內。只有將按壓幫浦的白色面朝上，才能將其正確裝入。

- 4** 將蓋子關上 (您會聽見「喀噠」一聲)。

- 5** 壓幾下黃色按壓幫浦按鈕，直到擠出「妮維亞男士用刮鬍凝露/乳液」為止，此時就能使用電鬚刀了。

更換補充包

當一包補充包用完後，請先不要丟棄按壓幫浦，因為更換新的補充包時還會用到按壓幫浦。

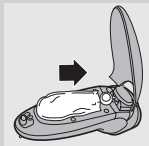


- 1** 將鬆脫按鈕朝下，打開乳液補充包室的開口。

- 2** 取出用完的補充包並拉出按壓幫浦。



- 3** 將按壓幫浦插入新的補充包中，直到聽見「喀噠」一聲卡入定位為止。



- 4** 將補充包連同按壓幫浦裝入電鬚刀內。只有將按壓幫浦的白色面朝上，才能將其正確裝入。接著關上蓋子。

使用此電器

刮鬍



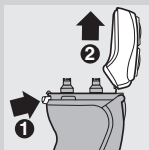
- 1** 按一下開關 (on/off) 按鈕，開啟電鬍刀電源。
- 2** 壓黃色的吸嘴幫浦按鈕將「妮維亞男士用刮鬍凝露/乳液」塗抹在皮膚上。在您的皮膚上以直線及畫圓的方式來移動電鬍刀頭。
- 3** 在刮鬍子的時候，要經常按壓幫浦按鈕，以便擠出更多的「妮維亞男士用刮鬍凝露/乳液」，如此可讓電鬍刀在您的臉上平順移動。
 - 當您的刮鬍凝露/乳液用完時，您也可以只使用電鬍刀進行乾刮。
 - 您的皮膚可能需要 2 到 3 週的時間才能完全適應飛利浦電鬍刀系統。
- 4** 按一下開關 (on/off) 按鈕，關閉電鬍刀電源。
- 5** 清潔電鬍刀 (請參閱「清潔與維護」單元)。請在每次刮鬍後沖洗電鬍刀。如果您將有超過一星期的時間不使用電鬍刀，請將補充包取出。
- 6** 在每次使用完後，請蓋上保護蓋，以避免刀頭損壞。



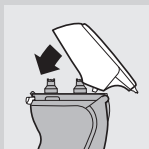
修剪鬚角(僅限於 HQ6730 及 HQ6725)

適合刮除鬚角及鬍鬚。

- 1** 請先關閉電鬍刀電源。
在您準備裝上鬚角刀之前，請先清潔電鬍刀 (參閱「清潔與維護」)。



- 2** 按下釋放鈕 (1) 並將電鬚刀組從電鬚刀 (2) 上拔開。



- 3** 將鬚角刀稍微向後翹起，並將其卡入電鬚刀中。
- 4** 壓下釋放鈕，並將鬚角刀從電鬚刀上拉下，以拆下鬚角刀。
- 5** 將電鬚刀組裝回電鬚刀上。

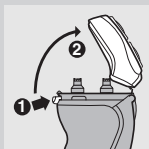
清潔與維護

定期清潔以維持較佳的刮鬚效果。

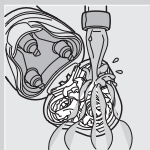
為維持最佳的刮鬚效果並保持電鬚刀清潔，您必須在每次刮鬚後，以熱水徹底沖洗電鬚刀組及鬚渣室。

請小心使用熱水。請隨時檢查熱水是否太燙，以避免手部燙傷。

清理電鬚刀組及鬚渣室



- 1** 請先關閉電鬚刀電源。
- 2** 按下釋放鈕 (1) 並打開電鬚刀頭 (2)。



- 3 偶爾在熱水龍頭下沖洗清潔電鬚刀組與鬚渣室。



- 4 沖洗電鬚刀組的外側。
- 5 確定刀頭部分與鬚渣室已充分清洗乾淨。
- 6 蓋上電鬚刀組，並將多餘的水甩乾。

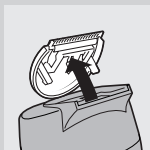
切勿使用毛巾或紙巾擦乾刮鬚刀組，因為此舉可能會造成電鬚刀刀頭損害。

- 7 再一次打開電鬚刀組並保持開啟，讓電鬚刀完全晾乾。

充電座

- 1 請拔離充電座的電源。
- 2 請用微濕的布來清潔擦拭充電座。

鬚角刀 (僅限於 HQ6730 及 HQ6725)



- 1 每次使用鬚角刀後，請以隨附的刷子清潔其外部。
- 2 打開鬚角刀以清潔其內部。



- 3 請每 6 個月以一滴縫紉機油來潤滑鬚角刀的刀齒。

收藏



收存此電鬚刀有下列三種方法：

- 1 即使是潮濕的電鬚刀，您也可以將它收存在充電座上。

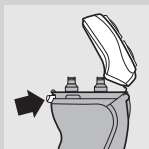
將潮濕或乾燥的電鬚刀存放在充電座中之前，請務必拔下充電座的插頭。

- 2 您可以將電鬚刀收存在隨附的收藏袋。
- 3 您也可以利用隨附的吊環來吊掛收存電鬚刀；可使用夾子將吊環加裝在電鬚刀上。這是讓電鬚刀隨時保持乾燥的最佳方法。

更換

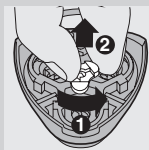
每隔兩年更換一次電鬚刀刀頭，以確保維持最佳的刮鬚效果。

只能使用 HQ167 飛利浦 Cool Skin 電鬚刀頭來更換損壞或磨損的電鬚刀頭。

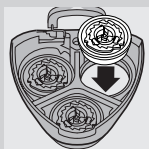


- 1 請先關閉電鬚刀電源。

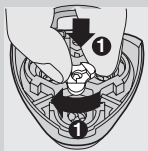
- 2 按下釋放鈕 (1) 並打開電鬚刀頭 (2)。



- 3 以逆時針方向轉動轉盤 (1)，將固定架拆下 (2)。



- 4 取出電鬚刀刀頭，然後在電鬚刀組裝上新的刀頭。



5 把固定架放回電鬚刀組上，將轉盤向下壓 (1) 並以順時針方向轉動 (2)。

6 將電鬚刀組裝回電鬚刀上。

配件

備有下列配件可供另外選購：

- HQ8500/8000 電源插頭。
- HQ167 飛利浦 Cool Skin 電鬚刀刀頭系列。
- HQ170 妮維亞男士用 Cool Skin 滋潤型刮鬚乳液。
- HQ171 妮維亞男士用 Cool Skin 清爽型刮鬚凝露

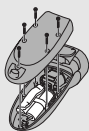
環境保護



- 本產品壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。
- 本產品內建的充電式電池可能含有會污染環境的物質。丟棄本產品或是將本產品放到政府指定回收站前，請務必先取出電池，並且將電池送到政府指定的電池回收站。若您無法取出電池，可將本產品拿到飛利浦服務中心，服務中心的人員會為您卸下電池，並以對環境無害的方式處理電池。

電池棄置

電池完全沒電時才移除。



1 讓電鬚刀持續運轉直到完全停止為止，拆下螺絲並拆開電鬚刀本體。

2 移除電池。

若已將電池拆下，請勿將電鬚刀置回充電座中。

保固與服務

若您需要相關資訊或有任何問題，請瀏覽飛利浦網站 www.philips.com，或連絡您當地的飛利浦客戶服務中心 (您可以在全球保證書上找到連絡電話)。如果您當地沒有客戶服務中心，請洽詢當地飛利浦經銷商，或與飛利浦小家電服務部門聯繫。

故障排除

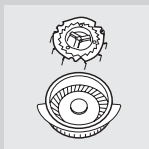
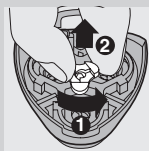
1 電鬚刀刀頭不能在皮膚上平順地滑動。

- 原因：刮鬚凝露/乳液塗抹的量不足。
- 解決方法：壓幾下幫浦按鈕，直到擠出適量的妮維亞男士用刮鬚凝露/乳液，使電鬚刀頭能再次平順地在您的臉部肌膚上滑動為止。

2 刮鬚效果不佳

- 原因 1：電鬚刀頭髒了。電鬚刀使用後沒有立刻清洗、沖洗的時間不夠久、或者沖洗的水溫不夠熱。
- 解決方法 1：在您繼續刮鬚之前，請徹底清潔電鬚刀。請參閱「清潔與維護」單元。
- 原因 2：過長的鬚鬚卡住電鬚刀刀頭。
- 解決方法 2：

1 按下釋放鈕打開電鬚刀組。



- 2 以逆時針方向轉動轉盤 (1)，將固定架拆下 (2)。

3 清潔刀片及刀網。

因為刀片及刀網是成對的一組，請勿一次清潔一組以上。如果您不小心將刀片及刀網混在一起，可能要花幾週的時間才能恢復最理想的刮鬍效果。

- 4 以隨附的刷子刷除毛髮。
- 5 將刀頭與固定架放回電鬍刀組上，將轉盤向下壓並以順時針方向轉動。
- 6 為避免長鬍渣卡住電鬍刀刀頭，請每月一次將電鬍刀頭拆下，並使用隨附的毛刷進行清潔。

■ 原因 3：電鬍刀刀頭毀壞或磨損。

■ 解決方法 3：更換電鬍刀刀頭。請參閱「更換」單元。

3 當按下開/關 (on/off) 按鈕時，電鬍刀無法使用。

■ 原因 1：電池沒電。

■ 解決方法 1：將電池再次充電。請參閱「充電」單元。

■ 原因 2：乾掉的刮鬍凝露/乳液卡住電鬍刀刀頭。

■ 解決方法 2：請徹底清潔電鬍刀刀頭。請參閱「清潔與維護」單元。

■ 原因 3：電鬍刀刀頭損壞。

■ 解決方法 3：更換電鬍刀刀頭。請參閱「更換」單元。

4 補充包室的蓋子不能關上

■ 原因 1：補充包裝入的方式不正確。

- 請正確裝入補充包。只有按壓幫浦白色的一側朝上，才能補充包正確的裝入電鬚刀體中。
- 原因 2：補充包不夠深入電鬚刀中。
- 解決方法 2：將乳液補充包下壓，直到聽到「喀噠」一聲完全就定位為止。

5 「妮維亞男士用刮鬚凝露/乳液」變色或變成水狀：

- 原因：未將「妮維亞男士用刮鬚凝露/乳液」儲存於正確的溫度下。
- 解決方法：裝入新的補充包。

6 皮膚過敏

- 原因 1：您的皮膚尚未適應這個電鬚刀系統。
- 解決方法 1：皮膚適應此電鬚刀系統約需 2-3 週。
- 原因 2：刮鬚凝露/乳液會刺激您的皮膚。
- 解決方法 2A：嘗試其他類型的妮維亞男士用補充包。
- 解決方法 2B：在刮鬚之前先用刮鬚凝露/乳液濕潤您的臉部。

如果刺痛感未在 24 小時之內消失，建議您停止使用刮鬚凝露/乳液。

